Outdoor Leisure®

Propane/LP Patio Heater
Owner's Manual

GAS FIRED
c UL US
LISTED 31UT

⚠ **WARNING: For outdoor use only.**

MODELS
PMSQSS40, PMSQHB40, PMSQW40

IMPORTANT: Read and understand this manual before assembling, starting or servicing heater. Improper use of heater can cause serious injury. Keep this manual for future reference.

FOR YOUR SAFETY

Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

FOR YOUR SAFETY

If you smell gas:

1. **Shut off gas to the appliance.**
2. **Extinguish any open flame.**
3. **If odor continues, immediately call your gas supplier.**

Save this manual for future reference.
For more information, visit www.desatech.com

⚠ WARNING: Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause injury, property damage, or death. Read the installation, operating, and maintenance instructions thoroughly before installing or servicing this equipment.

TABLE OF CONTENTS

Specifications 2
Safety 2
Propane/LP Safety 4
Unpacking Heater 4
Assembly 5
Checking for Leaks 8
Locating Heater 9
Operation 9
Storage 10
Servicing 11
Replacement Parts 11
Technical Service 11
Parts 12
Warranty 16

SPECIFICATIONS

- Rating: 40,000 Btu/hr (11.7 kW)
- Type of Gas: Propane/LP Only
- Gas Supply Pressure to Regulator: Maximum - 150 psi (1034.2 kPa), Minimum - 5 psi (34.5 kPa)
- Gas Supply Pressure Regulator Out: 11" W.C. (2.74 kPa)
- Ignition: Manual Ignition
- Fuel Consumption: 1.8 lbs./hr (0.9 kg/hr)
- Flame Safety: Thermocouple Operated Gas Valve

SAFETY

⚠ WARNING: This product contains and/or generates chemicals known to the State of California to cause cancer or birth defects, or other reproductive harm.

⚠ WARNING: Not for home or recreational vehicle use.

⚠ WARNING: Fire, burn, inhalation, and explosion hazard. Keep solid combustibles, such as building materials, paper or cardboard, a safe distance away from the heater as recommended by the instructions. Never use the heater in spaces which do or may contain volatile or airborne combustibles, or products such as gasoline, solvents, paint thinner, dust particles or unknown chemicals.

We cannot foresee every use which may be made of our heaters. Check with your local fire safety authority if you have questions about heater use.

Other standards govern the use of fuel gases and heat producing products for specific uses. Your local authorities can advise you about these.

Carbon Monoxide Poisoning: Direct-Fired means that all of the combustion products enter the heated space. Even though this heater operates very close to 100 % combustion efficiency, it still produces small amounts of carbon monoxide. Some people are more affected by carbon monoxide than others. Early signs of carbon monoxide poisoning resemble the flu, with headaches, dizziness, and/or nausea. If you have these signs, the heater may not be working properly. **Get fresh air at once!** Check for proper ventilation and have heater serviced.

Propane Gas: Propane gas is odorless. An odor-making agent is added to propane gas. The odor helps you detect a propane gas leak. However, the odor added to propane gas can fade. Propane gas may be present even though no odor exists.

SAFETY
Continued

This is a propane, direct-fired heater. Propane is heavier than air. If propane leaks from a connection or fitting, it sinks to the floor, collecting there with the surrounding air, forming a potentially explosive mixture. Obviously, propane leaks should be avoided, so set up the propane supply with utmost care. Read *Propane/LP Safety*, page 4 for additional information about detecting propane leaks. Leak check new connections or reconnections with a noncorrosive leak detection fluid and follow all connection instructions herein. Also, ask your propane dealer for advice on the propane application and supply installation and ask them to check it if there are any questions.

When the heater is to be operated in the presence of other people the user is responsible for properly acquainting those present with the safety precautions and instructions, and of the hazards involved.

Make certain you read and understand all warnings. Keep this manual for reference. It is your guide to safe and proper operation of this heater.

1. Check heater thoroughly for damage. DO NOT operate a damaged heater.
2. DO NOT modify heater or operate a heater which has been modified from its original condition.
3. Use only propane/LP gas.
4. Use only VAPOR WITHDRAWAL propane supply. The propane cylinder must be arranged for vapor-withdrawal, in accordance with the *Compress Gas Associations, Small Propane Bottle Assembly*. If there is any question about vapor withdrawal, ask your propane dealer.
5. Use only hose and regulator assembly provided with heater.
6. Inspect hose assembly before each use of heater. If there is excessive abrasion or wear, or hose is cut, replace with hose assembly listed on parts list before using heater.
7. This heater is for OUTDOOR USE ONLY. Make sure there is ample fresh air ventilation. Do not use in buildings, garages or other enclosed spaces.
8. If at any time gas odor is detected, IMMEDIATELY DISCONTINUE operation until source of gas has been located and corrected. Read *Propane/LP Safety*, page 4 for additional information about detecting propane leaks.
9. Do not expose heater to water spray, rain and/or dripping water.
10. Maintain minimum clearance to people or normal combustible material (paper) of 3 ft. (91.44 cm) from top and 2 ft. (60.96 cm) from reflector.
11. Operate only on a stable, level surface.
12. Do not spray aerosols near heater during use or shortly thereafter.
13. Do not clean heater with combustible or corrosive cleaners. Use a noncorrosive leak detection fluid.
14. Check control compartment burners and circulation air passageways for free air passage. Make sure there are no obstructions. These areas are a common location for spider webs, which can present a dangerous condition, damage heater and render it unsafe for use. Heater must be checked if any of the following conditions exist:
    a) Gas smell along with predominate yellow tipping of burner.
    b) Heater does not reach temperature.
    c) Uneven burner glow.
    d) Burner makes popping noises during normal use, other than during shutdown.
15. Use only a noncorrosive leak detection fluid to conduct leak tests whenever a propane cylinder is connected. Bubbles indicate a leak.
16. Do not adjust gas regulator. If you are unsure of your appliances gas type or pressure, call a qualified service person.
17. Place control knob in OFF position when heater is not in use.
18. Always disconnect gas supply after heater is turned OFF.
19. Do not move, handle or service while hot or burning.
20. Allow 45 minutes to cool down after use before attempting to move heater.
21. Do not operate this appliance in windy conditions. Maximum allowable wind speed is 10 mph (16 Km/h).
22. Do not operate this appliance in temperature conditions below 40° F (5° C).

SAFETY
Continued

23. Keep heater away from areas where flammable liquids, vapors or solids are stored or used.
24. If operated in salt air environments, unit will require more frequent cleaning. Otherwise, longevity of unit will deteriorate rapidly. Use warm soapy water to clean unit.
25. Items or material stored under heater will be subjected to radiant heat and could be seriously damaged.

Any guard or other protective device removed for servicing must be replaced prior to operating the heater.

Surface temperatures become very hot when operating heater. Children and adults should stay away to avoid burns or clothing ignition.

Young children should be carefully supervised when they are in the area of the heater.

Clothing or other flammable materials should not be hung from the heater, or placed on or near heater.

Installation and repair should be done by a qualified service person. The heater should be inspected before use and at least annually by a qualified service person. More frequent cleaning may be required as necessary. It is imperative that control compartments, burners and circulating air passageways of the heater be kept clean.

⚠ CAUTION: The gas pressure regulator provided with this appliance must be used. This regulator is set for an output pressure of 11" W.C. (2.74 kPa).

PROPANE/LP SAFETY

⚠ WARNING: For outdoor use only.

ASPHYXIATION HAZARD

- **Do not use this heater for heating human or animal living quarters.**
- **Do not use in unventilated areas.**
- **The flow of combustion and ventilation air must not be obstructed.**
- **Proper ventilation air must be provided to support the combustion air requirements of the heater being used.**
- **Refer to the *Specifications*, page 2, heater data plate or contact DESA Heating, LLC to determine combustion air ventilation requirements of the heater.**
- **Lack of proper ventilation air will lead to improper combustion.**
- **Improper combustion can lead to carbon monoxide poisoning leading to serious injury or death. Symptom of carbon monoxide poisoning can include headaches dizziness and difficulty in breathing.**

UNPACKING HEATER

1. Carefully remove heater components from box. Inspect parts for possible shipping damage. If any is found, immediately notify dealer.
2. Carefully remove packaging material from parts.
3. Check to make sure that all components are included with your heater (see pages 11 and 12).

ASSEMBLY

Tools Required:

- 1) #2 Phillips Head Screwdriver
- 2) Adjustable Wrenches

Hardware packet provided with heater may contain more parts than needed for heater assembly.

1. Tighten 3 nuts on emitter top.

Figure 1 - Emitter Top

2. Remove protective film from 3 reflector pieces. Using 3 x M5 screws from the top side, connect 3 reflector parts together.

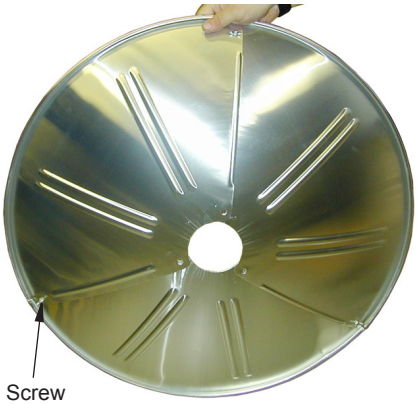


Figure 2 - Reflector Assembly

3. Attach reflector assembly and reflector cap to emitter assembly using 3 screws, nuts and washers.

Figure 3 - Reflector and Cap Assembly

Figure 4 - Reflector and Emitter Assembly

ASSEMBLY
Continued

4. Thread manifold to bottom of burner assembly. Tighten with wrenches (see Figure 6).

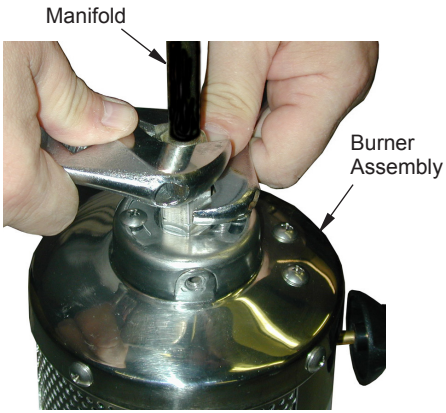


Figure 6 - Attaching Manifold to Burner Assembly

5. Temporarily connect hose and regulator to manifold. Connect hose and regulator to a 20 lb. propane cylinder.
   DO NOT LIGHT HEATER!
   Open propane cylinder valve. Leak test burner assembly and manifold connection using a noncorrosive leak detection fluid. DO NOT USE FLAME. See *Checking for Leaks*, page 7. When there is no sign of a leak, turn off propane/LP cylinder valve and disconnect regulator from propane/LP gas cylinder. Slowly loosen connection between manifold and hose and regulator assembly. Propane gas left in hose will escape.
6. Slide pole cover over pole (see Figure 7).
7. Carefully insert manifold through pole. Attach pole to burner assembly with 3 bolts.
8. Insert manifold into top of base assembly. Align holes in bottom of pole with mounting holes on base. Secure pole to base with 3 screws and washers.

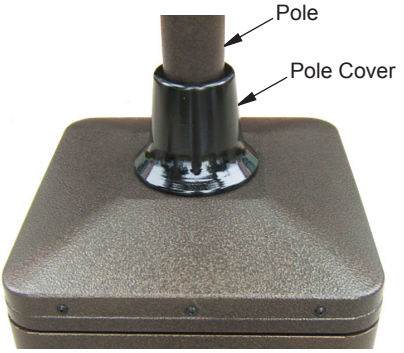


Figure 7 - Assembled Pole, Pole Cover and Base

Figure 8 - Inserting Manifold Through Pole

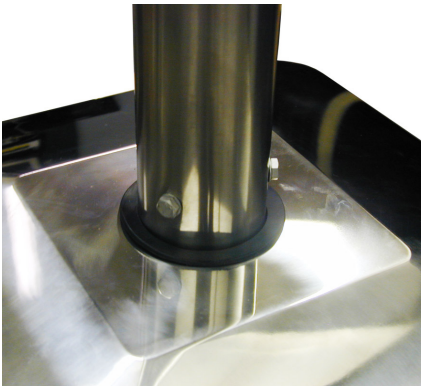


Figure 9 - Attaching Pole to Base

ASSEMBLY
Continued

9. Open base door. Wrench tighten regulator and hose assembly to manifold as shown in Figure 10. Check connections for gas leaks (see *Checking for Leaks*).

   Note: Make sure hose and regulator assembly attached to manifold are never bent or kinked during installation and operation of heater.

Figure 10- Regulator and Hose Assembly

10. Place propane/LP tank inside of base. Attach regulator.
11. Install propane tank safety chain around tank and into openings in base sides.

Figure 11 - Propane Tank and Safety Chain

CHECKING FOR LEAKS

IMPORTANT: The heater must be leak tested before any further assembly is done. Use only a noncorrosive leak detection fluid. DO NOT USE FLAME.

Turn control knob to the OFF position. Securely connect regulator to propane/LP gas cylinder. Open propane/LP cylinder valve. Apply a noncorrosive leak detection fluid to connections at the manifold and regulator connections. Bubbles forming show a leak. In case of any leaks, turn off propane/LP cylinder valve, remove manifold, check and clean connection. Reconnect manifold and leak test again.

Upon completion of leak test, and when there is no sign of a leak, turn off propane/LP cylinder valve and disconnect regulator from propane/LP gas cylinder. Remove propane/LP gas cylinder and continue to next step.

OPERATION

⚠ WARNING: If you smell gas:
- **Shut off gas to the appliance.**
- **Extinguish any open flames.**
- **If odor continues, immediately call your gas supplier.**

See safety warnings and precautions starting on the front page of this manual for more information.

PREPARING FOR OPERATION

1. Check heater for possible shipping damage. If any is found, immediately notify dealer.
2. Follow all safety information starting on page 2.
3. Check and assure control knob is in the OFF position.
4. Place propane/LP gas cylinder inside cylinder base. Securely connect regulator to propane/LP gas cylinder.
5. Turn cylinder valve on. Apply a noncorrosive leak detection fluid to connection at regulator and cylinder. Bubbles forming show a leak.
6. In case of any leaks, turn off propane/LP cylinder valve, undo leaking connection. Check and clean connection. Reconnect regulator and leak test again.

IMPORTANT: On new installations or routine gas cylinder changes. The system must be purged of air before use. Turn control knob to the pilot setting. Press and hold for 30-40 seconds before attempting to light pilot.

TO LIGHT

1. Shut main gas supply valve on propane cylinder off. Set heater control knob to OFF position. Wait 5 minutes.
2. Open main gas supply valve on propane cylinder.
3. Turn heater control knob to the PILOT position. Push and hold for 5 seconds. Press igniter button until pilot is lit. Continue to hold heater control valve for 30 seconds then release.

⚠ CAUTION: Do not attempt to slide viewing hole cover when main burner is lighting, operating or hot.

4. TO MATCH LIGHT PILOT: Rotate match light hole cover. Apply flame to pilot burner while holding knob in for 20 seconds or until pilot remains lit when knob is released.
5. Knob can now be turned to the ON position.

IMPORTANT: Smoke and odor (not a gas odor) emission may occur in the first 30 minutes of use. Run heater at high setting for at least 30 minutes to eliminate this problem.

⚠ WARNING: If you smell gas while in use, immediately press and turn control knob to the OFF position to shut down heater.

TO SHUT DOWN

1. Turn control knob to the OFF position.
2. Shut off main gas supply.
3. Wait 5 minutes before relighting heater.

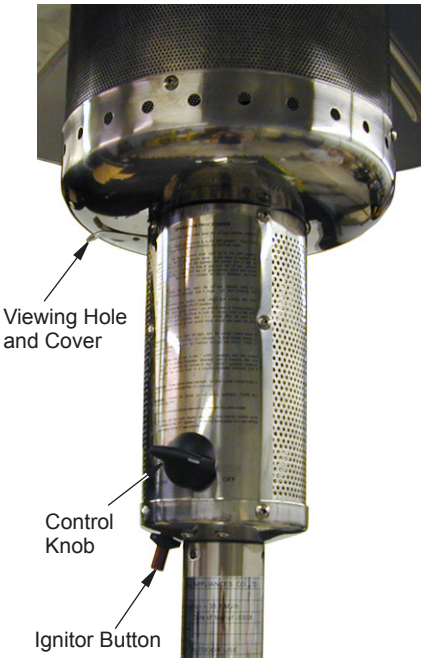


Figure 12 - Heater Controls and Viewing Hole and Cover

STORAGE

1. Allow at least 45 minutes for heater to cool down after using.
2. Store heater upright in a sheltered area away from inclement weather and dust.
3. If desired, cover heater after heater has cooled.
4. If heater is not to be used for an extended period of time, disconnect and remove propane/LP gas cylinder and store in accordance with the *Standard for Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gases, ANSI/INFPA 58.*

SERVICING

To assure safety, proper function and longevity of the heater, regular maintenance is required. The frequency of maintenance will depend on the usage of the unit. Review the following concerning the criteria for a properly functioning heater. Failing to follow proper, regular maintenance will void warranty.

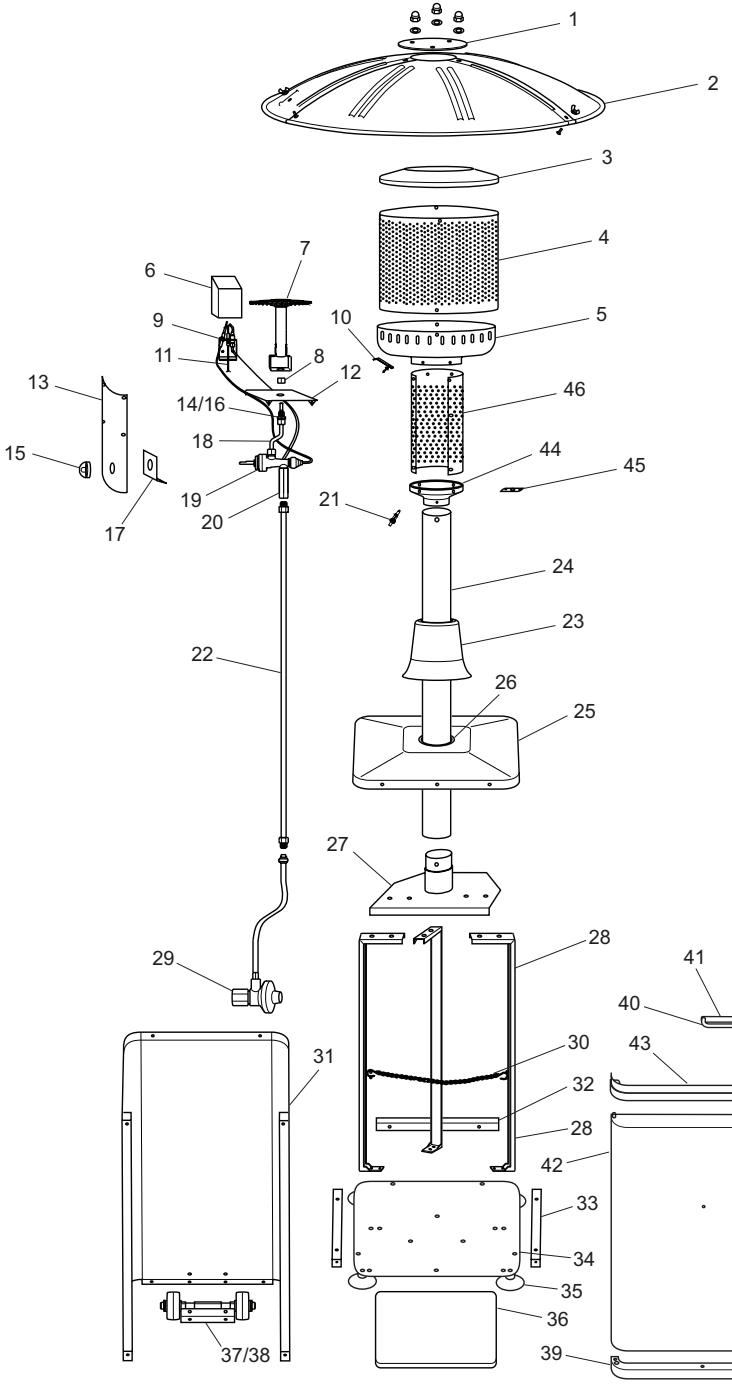
A hazardous condition may result if a heater is used that has been modified or is not functioning properly. When the heater is working properly:

- The flame is contained within the heater.
- The flame is essentially blue with perhaps some yellow tipping.
- There is no strong disagreeable odor, eye burning or other physical discomfort.
- There is no smoke or soot internal or external to the heater.
- There are no unplanned or unexplained shut downs of the heater.

The parts list shows the heater as it was constructed. Do not use a heater which is different from that shown. In this regard, use only the hose, regulator and cylinder connection fitting (called a POL fitting) supplied with the heater. *IMPORTANT:* Do not use alternates. For this heater, the regulator must be set as shown in *Specifications*, page 2. If there is any uncertainty about the regulator setting, have it checked by a qualified service person.

PARTS

MODELS PMSQSS40, PMSQHB40, PMSQW40



PARTS

This list contains replaceable parts used in your heater. When ordering parts, follow the instructions listed under *Replacement Parts* on page 13 of this manual.

KEY NO.	PART NO.	DESCRIPTION	PMSQSS40	PMSQHB40	PMSQW40	QTY.
1	SQSV-001	Reflector	•	•	•	1
2	SQSV-002	Sectoral Reflector	•	•	•	3
3	V01-002	Emitter Cap	•	•	•	1
4	V01-003	Emitter	•	•	•	1
5	V01-005	Emitter Bottom	•	•	•	1
6	V01-008	Pilot Cover	•	•	•	1
7	V01-004	Main Burner	•	•	•	1
8	V01-028	Copper Nut	•	•	•	1
9	V01-007	Pilot Burner Assembly	•	•	•	1
10	V01-02-05	View-Hole Cover	•	•	•	1
11	V01-023	Igniter Line	•	•	•	1
12	V01-011	Insulation Panel	•	•	•	1
13	V01-009	Face Panel	•	•	•	1
14	V01-026	Main Nozzle	•	•	•	1
15	V01-034	Knob	•	•	•	1
16	V01-027	Nozzle Connector	•	•	•	1
17	V01-012	Valve Support	•	•	•	1
18	V01-029	Main Burner Gas Line	•	•	•	1
19	V01-037	Valve Assembly	•	•	•	1
20	V01-030	Connector Tube	•	•	•	1
21	V01-036	Igniter	•	•	•	1
22	SQSV-022	Gas Line	•	•	•	1
23	see page 12	Plastic Cover	•	•	•	1
24	see page 12	Post	•	•	•	1
25	see page 12	Cylinder Housing Cap	•	•	•	1
26	SQSV-020	O-Ring, Black	•	•	•	1
27	see page 12	Post Support Assembly	•	•	•	1
28	SQSV-015	Leg, Black	•	•	•	3
29	V1-045	Regulator	•	•	•	1
30	V01-032	Chain	•	•	•	1
31	see page 12	Square Cylinder Housing	•	•	•	1
32	SQSV-014	Square Tube, Back	•	•	•	1
33	SQSV-013	Square Tube, Left/Right	•	•	•	2
34	SQSV-012	Bottom Plate	•	•	•	1
35	SQSV-017	Foot	•	•	•	4
36	SQSV-016	Weighted Plate	•	•	•	1
37	see page 12	Wheel	•	•	•	2
38	see page 12	Wheel Fixed Mount Assembly	•	•	•	1
39	see page 12	Lower Door Panel	•	•	•	1
40	see page 12	Handle	•	•	•	1
41	SQSV-008	Latch Bracket	•	•	•	1
42	see page 12	Door	•	•	•	1
43	see page 12	Upper Door Panel	•	•	•	1
44	V01-014	Valve Housing Bottom	•	•	•	1
45	V01-013	Gas-Line Fixed Plate	•	•	•	1
46	V01-010	Valve Housing	•	•	•	1
		PARTS AVAILABLE - NOT SHOWN				
	114124-08	Hang Tag, English	•	•	•	1
	114124-09	Hang Tag, Spanish	•	•	•	1
	114124-10	Hang Tag, French	•	•	•	1
	114124-11	Hang Tag, Spanish	•	•	•	1
	114124-12	Hang Tag, French	•	•	•	1
	114122-03	Model Data Decal	•	•	•	1
	114123-03	Operating Instructions Label	•	•	•	1
	121119-02	Hardware Kit	•	•	•	1

PARTS

KEY NO.	PART NO.	DESCRIPTION	PMSQSS40	PMSQHB40	PMSQW40	QTY.
23	SQSV-021SS	Plastic Cover, Plated	•			1
	SQSV-021HB	Plastic Cover, Hammered Bronze		•		1
	SQSV-021WH	Plastic Cover, White			•	1
24	V01-015SS	Post, Stainless Steel	•			1
	V01-015HB	Post, Hammered Bronze		•		1
	V01-015WH	Post, White			•	1
25	SQSV-003SS	Cylinder Housing Cap, Stainless Steel	•			1
	SQSV-003HB	Cylinder Housing Cap, Hammered Bronze		•		1
	SQSV-003WH	Cylinder Housing Cap, White			•	1
27	SQSV-018HB	Post Support Assembly, Hammered Bronze		•		1
	SQSV-018WH	Post Support Assembly, White	•		•	1
31	SQSV-004SS	Square Cylinder Housing, Stainless Steel	•			1
	SQSV-004HB	Square Cylinder Housing, Hammered Bronze		•		1
	SQSV-004WH	Square Cylinder Housing, White			•	1
37	NV02-08-01HB	Wheel, Black		•		2
	NV02-08-01WH	Wheel, White	•		•	2
38	SQSV-019HB	Wheel Fixed Mount Assembly, Black		•		1
	SQSV-019WH	Wheel Fixed Mount Assembly, White	•		•	1
39	SQSV-007SS	Lower Door Panel, Stainless Steel	•			1
	SQSV-007HB	Lower Door Panel, Hammered Bronze		•		1
	SQSV-007WH	Lower Door Panel, White			•	1
40	SQSV-011SS	Handle, Plated	•			1
	SQSV-011HB	Handle, Hammered Bronze		•		1
	SQSV-011WH	Handle. White			•	1
42	SQSV-005SS	Door, Stainless Steel	•			1
	SQSV-005HB	Door, Hammered Bronze		•		1
	SQSV-005WH	Door, White			•	1
43	SQSV-009SS	Upper Door Panel, Stainless Steel	•			1
	SQSV-009HB	Upper Door Panel, Hammered Bronze		•		1
	SQSV-009WH	Upper Door Panel, White			•	1

REPLACEMENT PARTS

Note: Use only original replacement parts. This will protect your warranty coverage for parts replaced under warranty.

PARTS UNDER WARRANTY

Contact authorized dealers of this product. If they can't supply original replacement part(s), call DESA Heating, LLC at 1-866-672-6040.

When calling DESA Heating, LLC, have ready:

- your name
- your address
- model and serial numbers of your heater
- how heater was malfunctioning
- purchase date

Usually, we will ask you to return the part to the factory.

PARTS NOT UNDER WARRANTY

Contact authorized dealers of this product. If they can't supply original replacement part(s), call DESA Heating, LLC at 1-866-672-6040 for referral information. A list of authorized dealers can be found by visiting **www.desatech.com.**

When calling DESA Heating, LLC, have ready:

- model and serial numbers of your heater
- the replacement part number

TECHNICAL SERVICE

A heater which is not working right must be repaired, but only by a trained, experienced service person. To find the service center closest to you, or if you have further questions about this heater, contact DESA Heating, LLC at 1-866-672-6040. When calling, please have your model and serial numbers of your heater ready.

You can also visit DESA Heating, LLC's web site at **www.desatech.com**.

You may also obtain in-warranty or out of warranty service by taking the product to your local service center.

NOTES

NOTES

WARRANTY

KEEP THIS WARRANTY

Model (located on product or identification tag)_____

Serial No. (located on product or identification tag)_____

Date Purchased _____

Keep receipt for warranty verification.

DESA HEATING, LLC LIMITED WARRANTIES

New Products

Standard Warranty: DESA Heating, LLC warrants this new product and any parts thereof to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of first purchase from an authorized dealer provided the product has been installed, maintained and operated in accordance with DESA Heating, LLC's warnings and instructions.

For products purchased for commercial, industrial or rental usage, this warranty is limited to 90 days from the date of first purchase.

Factory Reconditioned Products

Limited Warranty: DESA Heating, LLC warrants factory reconditioned products and any parts thereof to be free from defects in material and workmanship for 30 days from the date of first purchase from an authorized dealer provided the product has been installed, maintained and operated in accordance with DESA Heating, LLC's warnings and instructions.

Terms Common to All Warranties

The following terms apply to all of the above warranties:

Always specify model number and serial number when contacting the manufacturer. To make a claim under this warranty the bill of sale or other proof of purchase must be presented.

This warranty is extended only to the original retail purchaser when purchased from an authorized dealer, and only when installed by a qualified installer in accordance with all local codes and instructions furnished with this product.

This warranty covers the cost of part(s) required to restore this product to proper operating condition and an allowance for labor when provided by a DESA Heating, LLC Authorized Service Center or a provider approved by DESA Heating, LLC. Warranty parts must be obtained through authorized dealers of this product and/or DESA Heating, LLC who will provide original factory replacement parts. Failure to use original factory replacement parts voids this warranty.

Travel, handling, transportation, diagnostic, material, labor and incidental costs associated with warranty repairs, unless expressly covered by this warranty, are not reimbursable under this warranty and are the responsibility of the owner.

Excluded from this warranty are products or parts that fail or become damaged due to misuse, accidents, improper installation, lack of proper maintenance, tampering, or alteration(s).

This is DESA Heating, LLC's exclusive warranty, and to the full extent allowed by law; this express warranty excludes any and all other warranties, express or implied, written or verbal and limits the duration of any and all implied warranties, including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose to one (1) year on new products and 30 days on factory reconditioned products from the date of first purchase. DESA Heating, LLC makes no other warranties regarding this product.

DESA Heating, LLC's liability is limited to the purchase price of the product, and DESA Heating, LLC shall not be liable for any other damages whatsoever under any circumstances including indirect, incidental, or consequential damages.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

For information about this warranty contact:

DESA Heating, LLC
2701 Industrial Drive
Bowling Green, KY 42101
www.desatech.com
1-866-672-6040

123748-01
Rev. A
08/08

Outdoor Leisure®

Calentador para patio de propano o gas LP
Manual del propietario

GAS FIRED
c UL US
LISTED 31UT

⚠ADVERTENCIA: para uso en exteriores solamente.

MODELOS
PMSQSS40, PMSQHB40, PMSQW40

IMPORTANTE: lea y comprenda este manual antes de ensamblar, encender o dar servicio al calentador. El uso inadecuado del calentador puede causar lesiones graves. Conserve este manual para referencias futuras.

POR SU SEGURIDAD

No guarde ni utilice gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de este aparato ni de cualquier otro.

POR SU SEGURIDAD

Si percibe olor a gas:

1. **Cierre el suministro de gas al aparato.**
2. **Apague cualquier llama al descubierto.**
3. **Si el olor continúa, llame inmediatamente a su proveedor de gas.**

Guarde este manual para referencias futuras.
Para obtener más información, visite www.desatech.com

⚠ ADVERTENCIA: la instalación, ajuste, alteración, servicio o mantenimiento inadecuados pueden provocar lesiones, daños a la propiedad o la muerte. Lea cuidadosamente las instrucciones de instalación, operación y mantenimiento antes de instalar el equipo o realizar tareas de mantenimiento.

TABLA DE CONTENIDO

Especificaciones 2
Seguridad 2
Seguridad del propano o gas LP 5
Desempaque del calentador 5
Ensamble 6
Verificación de fugas 8
Funcionamiento 9
Almacenamiento 11
Mantenimiento 11
Piezas 12
Piezas 14
Piezas de repuesto 15
Servicio técnico 15
Garantía 16

ESPECIFICACIONES

- Clasificación: 11.7 kW (40,000 BTU/h)
- Tipo de gas: únicamente propano o gas LP
- Presión del suministro de gas al regulador: máxima: 1034.2 kPa (150 PSI), mínima: 34.5 kPa (5 PSI)
- Presión de la salida de suministro de gas del regulador: 2.74 kPa (11" de c.a.)
- Encendido: encendido manual
- Consumo de combustible: 0.9 kg/h (1.8 lb/h)
- Seguridad de la llama: válvula de gas que opera con termopar

SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA: este producto contiene y/o genera químicos que el estado de California reconoce que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños relacionados con la reproducción.

⚠ ADVERTENCIA: no se debe usar en residencias ni en vehículos recreativos.

⚠ ADVERTENCIA: peligro de incendio, quemaduras, inhalación y explosión. Mantenga los combustibles sólidos, como materiales de construcción, papel o cartón, a una distancia segura del calentador según se recomienda en las instrucciones. Nunca use el calentador en áreas en las que haya o pueda haber combustibles volátiles o que se acumulen en el aire, o productos como gasolina, solventes, disolvente de pintura, partículas de polvo o químicos desconocidos.

No podemos prever todos los usos que se les pueden dar a nuestros calentadores. Consulte con la autoridad local de seguridad contra incendios en caso que tenga alguna pregunta acerca del uso de calentadores.

SEGURIDAD
Continuación

Otras normas rigen el uso de gases combustibles y productos que producen calor para usos específicos. Las autoridades locales pueden informarle acerca de éstas.

Envenenamiento por monóxido de carbono: "de combustión directa" significa que todos los productos de la combustión ingresan al espacio que se está calentando. Aun cuando este calentador funciona a un nivel muy cercano al 100% de eficiencia en la combustión, aún produce pequeñas cantidades de monóxido de carbono. El monóxido de carbono afecta más algunas personas que a otras. Los primeros signos de intoxicación con monóxido de carbono son semejantes a los de la gripe, con dolor de cabeza, mareo y/o náusea. Si usted presenta estos síntomas, es posible que el calentador no esté funcionando correctamente. **¡Respire aire fresco inmediatamente!** Compruebe que la ventilación sea adecuada y haga que reparen el calentador.

Gas propano: el gas propano no tiene olor. Al gas propano se le agrega un agente con olor. El olor ayuda detectar las fugas de gas propano. Sin embargo, el olor que se añade al gas propano puede desvanecerse. Es posible que haya gas propano a pesar de que no haya ningún olor.

Éste es un calentador de combustión directa de propano. El propano es más pesado que el aire. Si hay una fuga de propano en una conexión o unión, éste bajará al nivel del piso y se acumulará ahí con el aire circundante, formando una mezcla potencialmente explosiva. Obviamente, las fugas de propano deben evitarse, así que instale el suministro de propano con el mayor cuidado posible. Lea *Seguridad del propano o gas LP*, en la página 4 para obtener información adicional acerca de cómo detectar fugas de propano. Revise las nuevas conexiones o las reconexiones en busca de fugas con un líquido no corrosivo para detección de fugas y siga todas las instrucciones de conexión de este documento. Asimismo, pida al distribuidor de propano que le aconseje sobre el uso del propano y la instalación del suministro y pida también que lo revise si tiene alguna duda.

Cuando el calentador se hace funcionar en presencia de otras personas, el usuario es responsable de informar a los presentes las instrucciones y precauciones de seguridad y sobre los peligros involucrados.

Asegúrese de leer y comprender todas las advertencias. Conserve este manual como referencia. Es su guía para la operación segura y correcta de este calentador.

1. Inspeccione minuciosamente el calentador en busca de daños. NO haga funcionar un calentador dañado.
2. NO modifique el calentador ni haga funcionar los calentadores que han sido sometidos a modificaciones de su condición original.
3. Utilice propano o gas LP solamente
4. Utilice únicamente suministros de propano con EXTRACCIÓN DE VAPORES. El cilindro de propano debe estar equipado para extracción de vapores, de acuerdo con las normas para *el ensamble de recipientes pequeños de propano de la Compressed Gas Association*. En caso de tener alguna pregunta sobre la extracción de vapores, consulte a su distribuidor de propano.
5. Use sólo el conjunto de regulador y manguera que se incluye con el calentador.
6. Inspeccione el conjunto de la manguera antes de cada uso del calentador. Si hay rozaduras o desgaste excesivos, o si la manguera tiene cortaduras, reemplácela con el conjunto de manguera que aparece en la lista de piezas antes de usar el calentador.
7. Este calentador es PARA USO EN EXTERIORES SOLAMENTE. Asegúrese que cuenta con abundante ventilación de aire fresco. No se use en edificios, garajes ni en otras áreas cerradas.
8. Si en cualquier momento percibe olor a gas, DETENGA INMEDIATAMENTE el funcionamiento del aparato hasta que la fuga de gas haya sido localizada y reparada. Lea *Seguridad del propano o gas LP*, en la página 5 para obtener información adicional acerca de cómo detectar fugas de propano.
9. No exponga el calentador a rocío de agua, lluvia o goteos de agua.
10. Mantenga a las personas o al material combustible normal (papel) a una distancia mínima de 91.44 cm (3 pies) desde la parte superior y a 60.96 cm (2 pies) desde el reflector.

SEGURIDAD

Continuación

11. Hágalo funcionar únicamente sobre una superficie estable y nivelada.
12. No aplique aerosoles cerca del calentador cuando se esté usando ni poco después de usarlo.
13. No limpie el calentador con combustible o con limpiadores corrosivos. Use un líquido no corrosivo para detección de fugas.
14. Revise los quemadores del compartimiento de control y los conductos de circulación de aire para verificar que el aire fluya libremente. Asegúrese que no haya obstrucciones. En estas áreas comúnmente se acumulan telarañas que pueden producir condiciones de peligro, dañar el calentador y causar que sea inseguro operarlo. Debe de revisar el calentador si se presenta cualquiera de las siguientes condiciones:
    a) Olor a gas y color predominantemente amarillo en las puntas del quemador.
    b) El calentador no alcanza la temperatura.
    c) El brillo en el quemador no es uniforme.
    d) Se escuchan chasquidos del quemador durante uso normal, aparte de cuando se apaga.
15. Use únicamente líquidos no corrosivos para detección de fugas cuando busque fugas y siempre que se haya conectado un cilindro de propano. Las burbujas indican una fuga.
16. No ajuste el regulador de gas. Si no está seguro del tipo de gas o de la presión de sus aparatos, comuníquese con un técnico capacitado de servicio.
17. Coloque la perilla de control en la posición de apagado cuando el calentador no esté en uso.
18. Desconecte siempre el suministro de gas después de apagar el calentador.
19. No mueva, maniobre ni repare el calentador cuando este caliente o en combustión.
20. Antes de tratar de mover el calentador, deje pasar 45 minutos para que éste se enfríe.
21. No haga funcionar este aparato bajo condiciones de viento fuerte. La velocidad máxima permitida del viento es de 16 km/h (10 mph).
22. No haga funcionar este aparato en condiciones de temperatura por debajo de los 5 °C (40 °F).
23. Mantenga el calentador alejado de áreas en donde se usen o se almacenen líquidos, vapores o sólidos inflamables.
24. Si se hace funcionar en entornos con aire saturado de aire, será necesario limpiar la unidad con mayor frecuencia. De lo contrario, la vida útil de la unidad se deteriorará rápidamente. Use agua jabonosa tibia para limpiar la unidad.
25. Los artículos o materiales que se coloquen bajo el calentador estarán sometidos a radiaciones de calor y pueden resultar seriamente dañados.

Todas las protecciones u otros dispositivos de seguridad que se hayan retirado para dar servicio al calentador se deberán volver a colocar antes de operarlo.

La temperatura de las superficies puede llegar a ser muy alta cuando el calentador está funcionando. Los niños y los adultos deben permanecer lejos del calentador para evitar quemaduras o que la ropa se encienda.

Se debe supervisar a los niños pequeños cuidadosamente cuando estén en el área donde se encuentra el calentador.

No se debe colgar ropa ni otros materiales inflamables en el calentador, ni se deben colocar cerca del mismo.

SEGURIDAD

Continuación

La instalación y las reparaciones deben ser realizadas por una persona de servicio calificada. El calentador debe ser inspeccionado por una persona de servicio calificada antes de usarse y por lo menos una vez al año. Es posible que se requiera limpiarlo más frecuentemente, según sea necesario. Es imprescindible mantener limpios los compartimientos, los quemadores y los conductos de circulación de aire del calentador.

⚠ PRECAUCIÓN: se debe usar el regulador de presión de gas incluido con este aparato. Este regulador está configurado para una presión de salida de 2.74 kPa (11" de c.a.).

SEGURIDAD DEL PROPANO O GAS LP

⚠ ADVERTENCIA: para uso en exteriores solamente.

PELIGRO DE ASFIXIA

- **No utilice este calentador en viviendas ocupadas por personas o animales.**
- **No se use en áreas sin ventilación.**
- **No debe obstruirse el flujo del aire de ventilación y de combustión.**
- **Se debe tener la ventilación adecuada de aire para cumplir con los requisitos de aire para combustión del calentador que se esté usando.**
- **Consulte la sección *Especificaciones*, en la página 2, la placa de datos del calentador o comuníquese con DESA Heating Products, LLC para determinar los requisitos de ventilación de aire para la combustión del calentador.**
- **La falta de ventilación adecuada de aire producirá una combustión incorrecta.**
- **La combustión incorrecta puede provocar envenenamiento por monóxido de carbono que conduzca a lesiones graves o a la muerte. Los síntomas de envenenamiento por monóxido de carbono pueden incluir dolores de cabeza, mareos y dificultad para respirar.**

DESEMPAQUE DEL CALENTADOR

1. Extraiga con cuidado los componentes del calentador de la caja. Inspeccione las piezas en busca de posibles daños durante el transporte. Si encuentra alguno, notifique inmediatamente al distribuidor.
2. Quite con cuidado el material de empaque de las piezas.
3. Compruebe que todos los componentes estén incluidos con el calentador (consulte las páginas 13 y 14).

ENSAMBLE

Herramientas necesarias:

- 1) Destornillador tipo Phillips n° 2
- 2) Llaves inglesas ajustables

El paquete de tornillería que se incluye con el calentador podría incluir más piezas que las necesarias para ensamblar el calentador.

1. Apriete las 3 tuercas en la parte superior del emisor.

Figura 1 - Parte superior del emisor

2. Quite la película protectora de las 3 piezas del reflector. Usando 3 tornillos M5 desde la parte superior, conecte las 3 piezas del reflector entre sí.

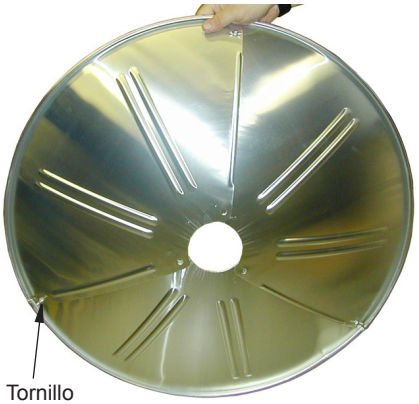


Figura 2 - Ensamble de reflector

3. Fije el conjunto del reflector y la tapa del reflector al conjunto del emisor utilizando 3 tornillos, las tuercas y las arandelas.

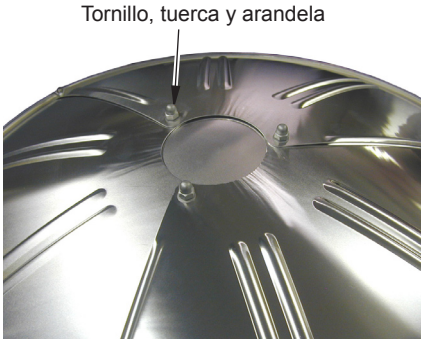


Figura 3 - Conjunto del reflector y la tapa

Figura 4 - Conjunto del reflector y el emisor

ENSAMBLE
Continuación

4. Enrosque el tubo múltiple a la parte inferior del conjunto del quemador. Apriete con las llaves (consulte la figura 6).

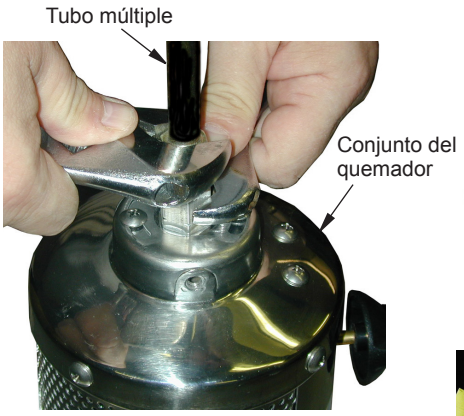


Figura 6 - Instalación del tubo múltiple en el conjunto del quemador

5. Conecte temporalmente la manguera y el regulador al tubo múltiple. Conecte la manguera y el regulador a un cilindro de propano de 9 kg (20 lb).
   ¡NO ENCIENDA EL CALENTADOR!
   Abra la válvula del cilindro de propano. Haga pruebas de detección de fugas en el conjunto de quemador y en la conexión del tubo múltiple con un líquido no corrosivo para detección de fugas. NO USE UNA LLAMA. Consulte *Verificación de fugas*, en la página 8. Cuando no haya señales de fugas, cierre la válvula del cilindro de propano o gas LP y desconecte el regulador del cilindro de propano o gas LP. Afloje lentamente la conexión entre el tubo múltiple y el conjunto de regulador y manguera. Se escapará el gas propano acumulado en la manguera.
6. Deslice la cubierta del poste sobre el poste (consulte la figura 7).
7. Inserte con cuidado el tubo múltiple a través del poste. Fije el poste al conjunto del quemador con 3 pernos.
8. Inserte el tubo múltiple en la parte superior del conjunto de la base. Alinee los orificios en la parte inferior del poste con los orificios de montaje en la base. Asegure el poste a la base utilizando 3 tornillos y arandelas.

Figura 7 - Poste, cubierta del poste y base ensamblados

Figura 8 - Inserción del tubo múltiple a través del poste

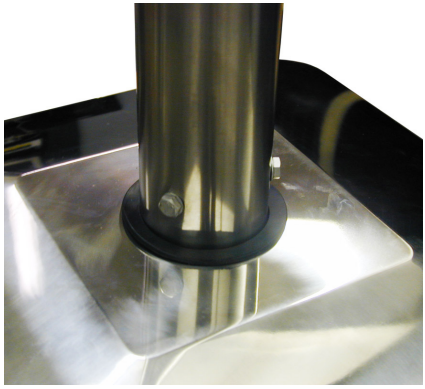


Figura 9 - Fijación del poste a la base

ENSAMBLE
Continuación

9. Abra la puerta de la base. Apriete con una llave el conjunto de manguera y regulador al tubo múltiple según se muestra en la figura 10. Revise las conexiones en busca de fugas de gas (consulte *Verificación de fugas*).

   Nota: asegúrese de que el conjunto de manguera y regulador unidos al tubo múltiple nunca se doblen o se curven durante la instalación y operación del calentador.

Figura 10 - Conjunto del regulador y la manguera

10. Coloque el tanque de propano o gas LP dentro de la base. Conecte el regulador.
11. Instale la cadena de seguridad del tanque de propano alrededor del tanque y a través de las aberturas laterales de la base.

Figura 11 - Tanque de propano y cadena de seguridad

VERIFICACIÓN DE FUGAS

IMPORTANTE: es necesario realizar pruebas de detección de fugas en el calentador antes de proseguir con el ensamble. Use únicamente líquidos no corrosivos para detección de fugas. NO USE UNA LLAMA.

Gire la perilla de control a la posición de apagado. Conecte de manera segura el regulador al cilindro de propano o gas LP. Abra la válvula del cilindro de propano o gas LP. Aplique un líquido no corrosivo para detección de fugas a las conexiones del tubo múltiple y el regulador. La formación de burbujas indicará una fuga. Si hay fugas, cierre la válvula del cilindro de propano o gas LP, retire el tubo múltiple, revise y limpie la conexión. Vuelva a conectar el tubo múltiple y revise nuevamente si hay fugas.

Cuando termine la revisión y no haya señales de fugas, cierre la válvula del cilindro de propano o gas LP y desconecte el regulador del cilindro de propano o gas LP. Retire el cilindro de propano o gas LP y continúe con el paso siguiente.

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: si percibe olor a gas:
- **cierre el suministro de gas al aparato.**
- **Extinga cualquier llama al descubierto.**
- **Si el olor continúa, llame inmediatamente a su proveedor de gas.**

Para obtener más información, consulte las precauciones y advertencias de seguridad comenzando en la página inicial de este manual.

PREPARACIÓN PARA LA OPERACIÓN

1. Revise el calentador en busca de posibles daños sufridos durante el transporte. Si encuentra alguno, notifique inmediatamente al distribuidor.
2. Observe toda la información de seguridad, comenzando en la página 2.
3. Compruebe que la perilla de control esté en la posición de apagado.
4. Coloque el cilindro de propano o gas LP en el interior de la base para cilindros. Conecte de manera segura el regulador al cilindro de propano o gas LP.
5. Abra la válvula del cilindro. Aplique un líquido no corrosivo para detección de fugas a la conexión del regulador y el cilindro. La formación de burbujas indicará una fuga.
6. Si encuentra alguna fuga, cierre la válvula del cilindro de propano o gas LP y retire la conexión que tiene fuga. Revise y limpie la conexión. Vuelva a conectar el regulador y revise nuevamente si hay fugas.

IMPORTANTE: en las nuevas instalaciones o cambios de rutina del cilindro de gas. Se debe purgar el aire del sistema antes de cada uso. Gire la perilla de control a la posición de piloto. Presione y mantenga presionada la perilla durante 30 ó 40 segundos antes de tratar de encender el piloto.

PARA ENCENDER

1. Cierre la válvula principal de suministro de gas en el cilindro de gas propano. Coloque la perilla de control en la posición de apagado. Espere 5 minutos.
2. Abra la válvula principal de suministro de gas en el cilindro de gas propano.
3. Gire la perilla de control del calentador a la posición de piloto. Presione y manténgala presionada durante 5 segundos. Presione el botón del encendedor hasta que el piloto se encienda. Mantenga presionada la válvula de control del calentador durante 30 segundos y luego suéltela.

⚠ PRECAUCIÓN: no trate de deslizar la cubierta de mirilla cuando el quemador principal se esté encendiendo, esté funcionando o esté caliente.

4. PARA ENCENDER EL PILOTO CON UN FÓSFORO: gire la cubierta de mirilla de encendido con fósforo. Aplique la llama al quemador del piloto mientras mantiene presionada la perilla por 20 segundos o hasta que el piloto permanezca encendido cuando se suelte la perilla.
5. La perilla ya puede ser colocada en la posición de encendido.

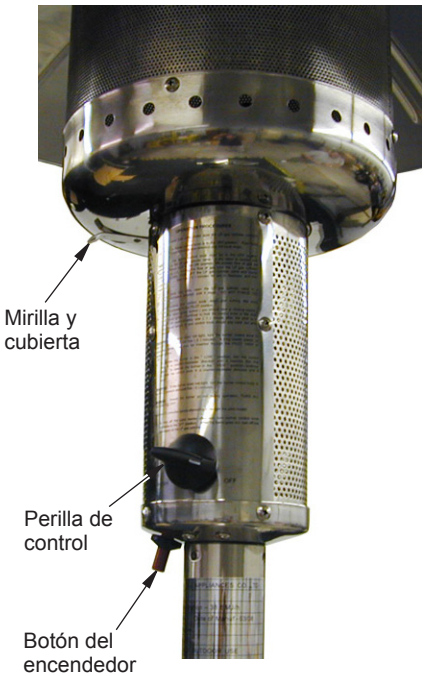


Figura 12 - Controles, mirilla y cubierta del calentador

FUNCIONAMIENTO

Continuación

IMPORTANTE: es posible que se produzcan emisiones de humo y olor (no olor a gas) dentro de los primeros 30 minutos de uso. Haga funcionar el calentador a una temperatura alta durante al menos 30 minutos para eliminar este problema.

⚠ ADVERTENCIA: si percibe olor a gas mientras el quemador está en uso, inmediatamente presione y gire la perilla a la posición de apagado para apagar el calentador.

PARA APAGAR

1. Gire la perilla de control a la posición de apagado.
2. Cierre el suministro principal de gas.
3. Espere 5 minutos antes de volver a encender el calentador.

ALMACENAMIENTO

1. Permita que el calentador se enfríe durante al menos 45 minutos después de usarlo.
2. Guarde el calentador en posición vertical en una área cubierta y lejos de las inclemencias del tiempo y del polvo.
3. Si así lo desea, cubra el calentador después de que éste se haya enfriado.
4. Si el calentador no se va a usar por un periodo prolongado de tiempo, desconecte y retire el cilindro de propano o gas LP y guárdelo conforme a la *Norma para almacenamiento y manejo de gas licuado de petróleo, ANSI/INFPA 58.*

MANTENIMIENTO

Para garantizar la seguridad, el funcionamiento correcto y la durabilidad del calentador, es necesario que tenga mantenimiento con regularidad. La frecuencia del mantenimiento dependerá del uso de la unidad. Revise la siguiente información relacionada con los criterios para un funcionamiento correcto del calentador. Si no aplica el mantenimiento correcto y con regularidad, la garantía quedará anulada.

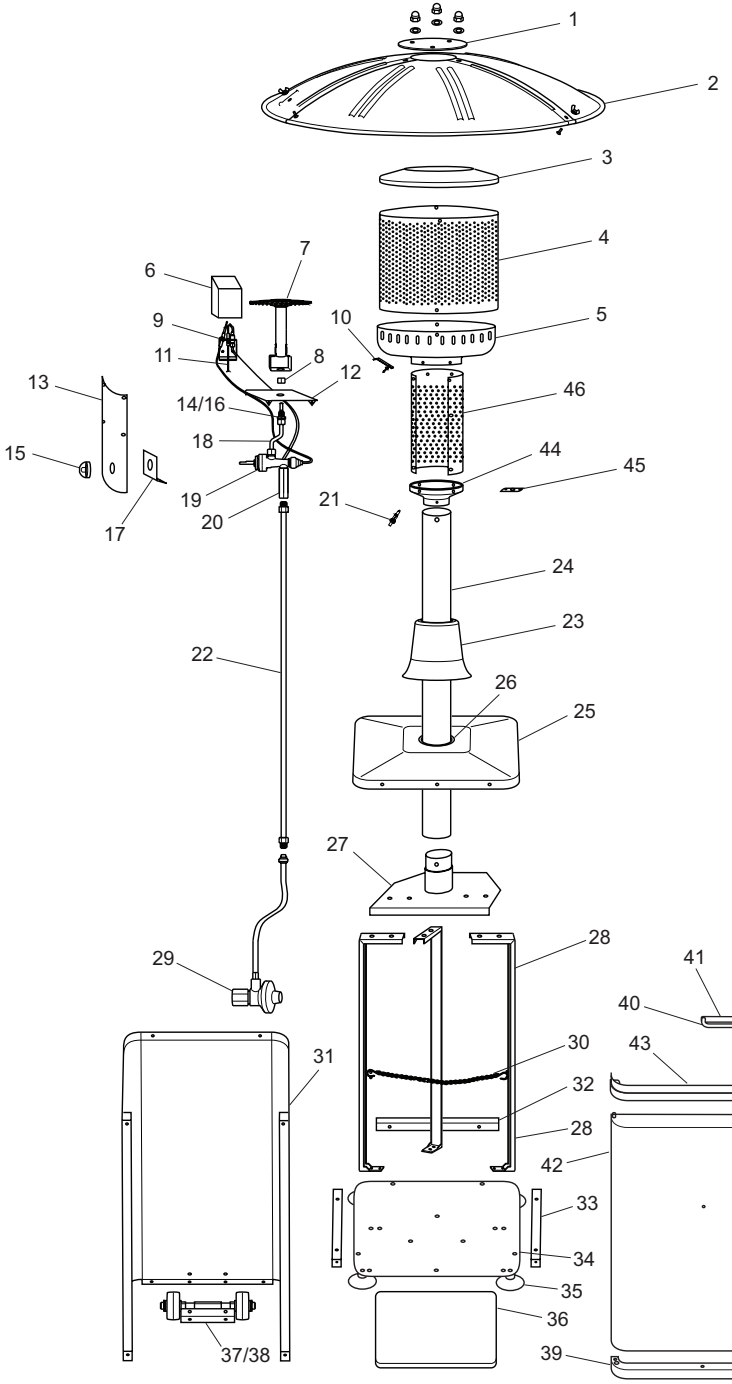
Si usa un calentador que ha sido modificado o que no funciona correctamente, pueden producirse condiciones de peligro. Cuando el calentador funciona correctamente:

- La llama se mantiene dentro del calentador.
- La llama es esencialmente azul, tal vez con algo de amarillo en las puntas.
- No hay olores fuertes ni desagradables, ni ardor de ojos ni otras incomodidades físicas.
- No hay humo ni hollín en el interior o exterior del calentador.
- El calentador no se apaga de manera inesperada o inexplicable.

La lista de piezas muestra el calentador tal como fue construido. No use un calentador que sea distinto al que aquí se muestra. A este respecto, use únicamente la manguera, regulador y conexión del cilindro (conocido como conexión de rosca invertida) que se incluye con el calentador. *IMPORTANTE:* no use accesorios alternativos. Para este calentador, el regulador se debe instalar como se muestra en la sección *Especificaciones*, en la página 2. Si hay incertidumbre respecto a la configuración del regulador, llame a un técnico de servicio capacitado para que lo revise.

PIEZAS

MODELOS PMSQSS40, PMSQHB40, PMSQW40



PIEZAS

Esta lista contiene las piezas reemplazables utilizadas en el calentador. Al hacer un pedido de piezas, siga las instrucciones listadas en *Piezas de repuesto* en la página 15 de este manual.

N°	N° DE PARTE	DESCRIPCIÓN	PMSQSS40	PMSQHB40	PMSQW40	CANT.
1	SQSV-001	Reflector	•	•	•	1
2	SQSV-002	Reflector seccional	•	•	•	3
3	V01-002	Tapa del emisor	•	•	•	1
4	V01-003	Emisor	•	•	•	1
5	V01-005	Parte inferior del emisor	•	•	•	1
6	V01-008	Cubierta del piloto	•	•	•	1
7	V01-004	Quemador principal	•	•	•	1
8	V01-028	Tuerca de cobre	•	•	•	1
9	V01-007	Conjunto de quemador del piloto	•	•	•	1
10	V01-02-05	Cubierta de la mirilla	•	•	•	1
11	V01-023	Línea del encendedor	•	•	•	1
12	V01-011	Panel de aislamiento	•	•	•	1
13	V01-009	Panel anterior	•	•	•	1
14	V01-026	Boquilla principal	•	•	•	1
15	V01-034	Perilla	•	•	•	1
16	V01-027	Conector de boquilla	•	•	•	1
17	V01-012	Soporte de válvula	•	•	•	1
18	V01-029	Línea de gas del quemador principal	•	•	•	1
19	V01-037	Conjunto de la válvula	•	•	•	1
20	V01-030	Tubo de conector	•	•	•	1
21	V01-036	Encendedor	•	•	•	1
22	SQSV-022	Línea de gas	•	•	•	1
23	consulte la pg. 14	Cubierta de plástico	•	•	•	1
24	consulte la pg. 14	Poste	•	•	•	1
25	consulte la pg. 14	Tapa del alojamiento del cilindro	•	•	•	1
26	SQSV-020	Empaque O-ring, negro	•	•	•	1
27	consulte la pg. 14	Conjunto de soporte del poste	•	•	•	1
28	SQSV-015	Pata, negra	•	•	•	3
29	V1-045	Regulador	•	•	•	1
30	V01-032	Cadena	•	•	•	1
31	consulte la pg. 14	Alojamiento cuadrado del cilindro	•	•	•	1
32	SQSV-014	Tubo cuadrado, negro	•	•	•	1
33	SQSV-013	Tubo cuadrado, izquierdo/derecho	•	•	•	2
34	SQSV-012	Placa inferior	•	•	•	1
35	SQSV-017	Pata	•	•	•	4
36	SQSV-016	Placa con peso	•	•	•	1
37	consulte la pg. 14	Rueda	•	•	•	2
38	consulte la pg. 14	Conjunto de montaje fijo de la rueda	•	•	•	1
39	consulte la pg. 14	Panel inferior de la puerta	•	•	•	1
40	consulte la pg. 14	Manija	•	•	•	1
41	SQSV-008	Soporte del pestillo	•	•	•	1
42	consulte la pg. 14	Puerta	•	•	•	1
43	consulte la pg. 14	Panel superior de la puerta	•	•	•	1
44	V01-014	Parte inferior del chasis de la válvula	•	•	•	1
45	V01-013	Placa fija de la línea de gas	•	•	•	1
46	V01-010	Chasis de la válvula	•	•	•	1
		PIEZAS DISPONIBLES (NO SE MUESTRAN)				
	114124-08	Etiqueta colgante, inglés	•	•	•	1
	114124-09	Etiqueta colgante, español	•	•	•	1
	114124-10	Etiqueta colgante, francés	•	•	•	1
	114124-11	Etiqueta colgante, español	•	•	•	1
	114124-12	Etiqueta colgante, francés	•	•	•	1
	114122-03	Etiqueta adhesiva con datos del modelo	•	•	•	1
	114123-03	Etiqueta de instrucciones de funcionamiento	•	•	•	1
	121119-02	Paquete de tornillería	•	•	•	1

PIEZAS

N°	N° DE PARTE	DESCRIPCIÓN	PMSQSS40	PMSQHB40	PMSQW40	CANT.
23	SQSV-021SS	Cubierta de plástico, plateada	•			1
	SQSV-021HB	Cubierta de plástico, bronce martillado		•		1
	SQSV-021WH	Cubierta de plástico, blanca			•	1
24	V01-015SS	Poste, acero inoxidable	•			1
	V01-015HB	Poste, bronce martillado		•		1
	V01-015WH	Poste, blanco			•	1
25	SQSV-003SS	Tapa del alojamiento del cilindro, acero inoxidable	•			1
	SQSV-003HB	Tapa del alojamiento del cilindro, bronce martillado		•		1
	SQSV-003WH	Tapa del alojamiento del cilindro, blanca			•	1
27	SQSV-018HB	Conjunto de soporte del poste, bronce martillado		•		1
	SQSV-018WH	Conjunto de soporte del poste, blanco	•		•	1
31	SQSV-004SS	Alojamiento cuadrado del cilindro, acero inoxidable	•			1
	SQSV-004HB	Alojamiento cuadrado del cilindro, bronce martillado		•		1
	SQSV-004WH	Alojamiento cuadrado del cilindro, blanco			•	1
37	NV02-08-01HB	Rueda, negra		•		2
	NV02-08-01WH	Rueda, blanca	•		•	2
38	SQSV-019HB	Conjunto de montaje fijo de la rueda, negro		•		1
	SQSV-019WH	Conjunto de montaje fijo de la rueda, blanco	•		•	1
39	SQSV-007SS	Panel inferior de la puerta, acero inoxidable	•			1
	SQSV-007HB	Panel inferior de la puerta, bronce martillado		•		1
	SQSV-007WH	Panel inferior de la puerta, blanco			•	1
40	SQSV-011SS	Manija, plateada	•			1
	SQSV-011HB	Manija, bronce martillado		•		1
	SQSV-011WH	Manija Blanco			•	1
42	SQSV-005SS	Puerta, acero inoxidable	•			1
	SQSV-005HB	Puerta, bronce martillado		•		1
	SQSV-005WH	Puerta, blanca			•	1
43	SQSV-009SS	Panel superior de la puerta, acero inoxidable	•			1
	SQSV-009HB	Panel superior de la puerta, bronce martillado		•		1
	SQSV-009WH	Panel superior de la puerta, blanco			•	1

PIEZAS DE REPUESTO

Nota: use sólo piezas de repuesto originales. Esto protegerá la cobertura de su garantía para partes reemplazadas bajo la garantía.

PIEZAS CON GARANTÍA

Comuníquese con los distribuidores autorizados de este producto. Si no pueden proporcionarle las piezas originales de repuesto, llame a DESA Heating, LLC al 1-866-672-6040.

Cuando llame a DESA Heating, LLC tenga listo:

- su nombre,
- su dirección
- los números de modelo y de serie de su calentador,
- la falla del calentador,
- la fecha de compra

Por lo general, le pediremos que devuelva la pieza a la fábrica.

PIEZAS SIN GARANTÍA

Comuníquese con los distribuidores autorizados de este producto. Si no pueden suministrarle piezas de repuesto originales, llame a DESA Heating, LLC al 1-866-672-6040 para obtener información de referencias. Puede hallar una lista de distribuidores al visitar **www.desatech.com**.

Cuando llame a DESA Heating, LLC tenga listo:

- los números de modelo y de serie de su calentador,
- el número de la pieza de repuesto.

SERVICIO TÉCNICO

Los calentadores que no funcionen correctamente deben ser reparados, pero únicamente por un técnico de servicio capacitado y con experiencia. Para localizar el centro de servicio más cercano, o si tiene más preguntas sobre este calentador, comuníquese con DESA Heating, LLC al 1-866-672-6040. Al llamar, tenga la mano los números de modelo y serie de su calentador.

También puede visitar el sitio web de DESA Heating, LLC en **www.desatech.com**.

También puede obtener servicio bajo garantía o fuera de garantía si lleva el producto al centro de servicio local.

GARANTÍA

GUARDE ESTA GARANTÍA

Modelo (localizado en el producto o en la etiqueta de identificación) _____

Número de serie (localizado en el producto o en la etiqueta de identificación) _____

Fecha de compra _____

Conserve su recibo para la verificación de la garantía.

GARANTÍAS LIMITADAS DE DESA HEATING, LLC

Productos nuevos

Garantía estándar: DESA Heating, LLC garantiza que este producto nuevo y cualquiera de sus partes estarán libres de defectos en materiales y mano de obra durante un periodo de un (1) año a partir de la fecha de la compra original de un distribuidor autorizado, siempre y cuando el producto haya sido instalado, mantenido y operado de acuerdo con las advertencias e instrucciones de DESA Heating, LLC.

Para productos adquiridos de uso comercial, industrial o para alquiler, esta garantía está limitada a 90 días a partir de la fecha de la compra original.

Productos reacondicionados de fábrica

Garantía limitada: DESA Heating, LLC garantiza este producto reacondicionado de fábrica y cualquiera de sus partes contra cualquier defecto en materiales y mano de obra durante los primeros 30 días a partir de la fecha de la compra con un distribuidor autorizado, siempre y cuando el producto se haya instalado, mantenido y operado de acuerdo con las advertencias e instrucciones de DESA Heating, LLC.

Términos comunes en todas las garantías

Los siguientes términos se aplican a todas las garantías mencionadas anteriormente:

Especifique siempre los números de modelo y de serie al comunicarse con el fabricante. Para hacer una reclamación al amparo de esta garantía se deberá presentar la factura u otro comprobante de compra.

Esta garantía se extiende sólo al comprador minorista original cuando el producto se adquirió de un distribuidor autorizado y solamente si la instalación la realiza un instalador calificado que siga los requisitos de los códigos locales y las instrucciones que se han incluido con este producto.

Esta garantía cubre el costo de las piezas necesarias para restaurar este producto a sus condiciones correctas de funcionamiento y una cantidad compensatoria para la mano de obra cuando sean proporcionadas por un centro de servicio autorizado de DESA Heating, LLC o un distribuidor aprobado. Las piezas bajo garantía se deben obtener de distribuidores autorizados para este producto o de DESA Heating, LLC, quien proporcionará piezas de reemplazo originales de fábrica. Esta garantía queda anulada si no se utilizan piezas de reemplazo originales de fábrica.

Los gastos de viaje, manejo, transporte, diagnóstico, materiales, mano de obra y costos indirectos relacionados con las reparaciones bajo garantía no son reembolsables bajo esta garantía y son responsabilidad del propietario, a menos que estén explícitamente cubiertos por esta garantía.

Esta garantía no cubre los productos o piezas que fallen o resulten dañados a consecuencia del uso incorrecto, accidentes, instalación incorrecta, falta de mantenimiento adecuado, manipulación o alteraciones.

Ésta es la garantía exclusiva de DESA Heating, LLC y, para todos los efectos legales, esta garantía explícita excluye a todas las demás garantías, explícitas o implícitas, escritas o verbales, y limita la duración de cualquiera de las garantías implícitas, incluso las garantías de comerciabilidad e idoneidad para un uso particular, al plazo de un (1) año para productos nuevos y 30 días para productos reacondicionados de fábrica, a partir de la fecha de la compra original. DESA Heating, LLC no ofrece ninguna otra garantía relacionada con este producto.

La responsabilidad de DESA Heating, LLC se limita al precio de compra del producto y DESA Heating, LLC no se hace responsable de ningún otro daño bajo ninguna circunstancia, que incluyen daños indirectos, incidentales y consecuentes.

Algunos estados no permiten las limitaciones a la duración de las garantías implícitas o a la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que es posible que la limitación o exclusión anterior no se aplique a usted.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y posiblemente tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

Para obtener información sobre esta garantía, comuníquese con:

DESA Heating, LLC
2701 Industrial Drive
Bowling Green, KY 42101, EE.UU.
www.desatech.com
1-866-672-6040

123748-01
Rev. A
08/08

Outdoor Leisure®

Appareil de chauffage de patio au propane/GPL
Manuel d'utilisation

GAS FIRED
c UL us
LISTED 31UT

⚠ **AVERTISSEMENT : pour un usage à l'extérieur seulement.**

MODÈLES
PMSQSS40, PMSQHB40, PMSQW40

IMPORTANT : lisez et comprenez ce manuel avant d'assembler, d'allumer ou de réparer l'appareil de chauffage. Une mauvaise utilisation de l'appareil de chauffage peut causer des blessures graves. Conservez ce manuel pour consultation future.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Si vous sentez du gaz :

1. **Coupez l'approvisionnement en gaz à l'appareil.**
2. **Éteignez toute flamme nue.**
3. **Si l'odeur persiste, appelez immédiatement la compagnie de gaz.**

Conservez ce manuel pour consultation future.
Pour plus de détails, visitez le site www.desatech.com

⚠ AVERTISSEMENT : une installation, un réglage, une modification, une réparation ou un entretien inapproprié peuvent causer des blessures, des dommages matériels ou la mort. Lisez complètement les instructions sur l'installation, l'utilisation et l'entretien avant d'installer ou de réparer cet appareil.

TABLE DES MATIÈRES

Caractéristiques 2
Sécurité 2
Sécurité avec le propane/GPL 5
Déballage de l'appareil de chauffage 5
Assemblage 6
Recherche de fuites 8
Fonctionnement 9
Entreposage 11
Réparations 11
Pièces 12
Pièces 14
Pièces de rechange 15
Service technique 15
Garantie ..... Dos

CARACTÉRISTIQUES

- Valeur nominale : 11,7 kW (40 000 Btu/h)
- Type de gaz : propane/GPL seulement
- Pression d'approvisionnement en gaz au détendeur : maximum - 1034,2 kPa (150 lb/po2), minimum - 34,5 kPa (5 lb/po2)
- Sortie du détendeur de pression d'approvisionnement en gaz : 2,74 kPa (11 po C.E.)
- Allumage : manuel
- Consommation de carburant : 0,9 kg/h (1,8 lb/h)
- Sûreté de flamme : soupape à gaz actionnée par thermocouple

SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT : cet appareil contient ou produit des produits chimiques déterminés par l'État de Californie comme cancérigènes et pouvant causer des malformations congénitales et d'autres troubles liés à la reproduction.

⚠ AVERTISSEMENT : cet appareil n'est pas conçu pour un usage domestique ou dans les véhicules de camping.

⚠ AVERTISSEMENT : danger de feu, de brûlure, d'inhalation et d'explosion. Gardez les produits combustibles solides, comme les matériaux de construction, le papier et les cartons, à une distance sûre de l'appareil de chauffage tel que recommandé dans la présente. N'utilisez jamais l'appareil de chauffage dans des espaces susceptibles de contenir des combustibles volatils ou atmosphériques ou des produits tels que de l'essence, des diluants, du solvant à peinture, des particules de poussières ou des produits chimiques inconnus.

SÉCURITÉ
suite

Nous ne pouvons pas prévoir toutes les utilisations possibles de nos appareils de chauffage. Vérifiez auprès de votre responsable local de la sécurité-incendie si vous avez des questions relatives à l'utilisation de cet appareil de chauffage.

D'autres normes régissent l'utilisation des gaz combustibles et des produits de chauffage pour des utilisations particulières. Les autorités locales peuvent vous conseiller à propos de ces normes.

Empoisonnement au monoxyde de carbone : à chauffage direct signifie que tous les produits entrent dans l'espace chauffé. Même si cet appareil de chauffage donne un rendement de combustion très proche de 100 %, il produit tout de même de petites quantités de monoxyde de carbone. Certaines personnes sont plus affectées par le monoxyde de carbone que d'autres. Les premiers symptômes d'un empoisonnement au monoxyde de carbone ressemblent à la grippe avec des maux de tête, du vertige ou de la nausée. Si vous avez ces symptômes, il se pourrait que l'appareil de chauffage ne fonctionne pas bien. **Respirez tout de suite de l'air frais!** Vérifiez si la ventilation est suffisante et faites réviser l'appareil de chauffage.

Gaz propane : le gaz propane est inodore. Un produit odorant est ajouté au propane. Cette odeur vous permet de détecter une fuite de propane. Cependant, cette odeur ajoutée au propane peut se dissiper. Du propane peut être présent même s'il n'y a pas d'odeur.

Ceci est un appareil de chauffage au propane à chauffage direct. Le propane est plus lourd que l'air. Lorsque du propane fuit d'un raccord ou d'une fixation, il descend vers le plancher, où il se ramasse avec l'air environnant, formant ainsi un mélange potentiellement explosif. De toute évidence, il est nécessaire de prévenir les fuites de propane, et l'installation de l'approvisionnement de propane doit donc se faire avec un maximum de précautions. Lisez la section *Sécurité avec le propane/ GPL*, à la page 5 pour de plus amples renseignements à propos de la détection des fuites de propane. Vérifiez que les nouveaux raccords et les raccords réinstallés ne fuient pas à l'aide d'un liquide de détection de fuite non corrosif et suivez toutes les instructions d'installation de raccords aux présentes.

De plus, demandez l'avis de votre vendeur de propane sur l'installation de l'application au propane et son approvisionnement, et demandez-lui d'en effectuer la vérification si vous avez des questions.

Lorsque d'autres personnes sont présentes alors que l'appareil de chauffage fonctionne, l'utilisateur a la responsabilité de bien les informer des mesures et des consignes de sécurité, ainsi que des dangers possibles.

Lisez et comprenez tous les avertissements. Conservez ce manuel pour consultation future. Il vous permettra de faire fonctionner cet appareil de chauffage correctement et en toute sécurité.

1. Vérifiez bien que l'appareil de chauffage n'est pas endommagé. NE faites PAS fonctionner un appareil de chauffage endommagé.
2. NE modifiez PAS l'appareil de chauffage et NE faites PAS fonctionner un appareil de chauffage qui a été modifié de son état original.
3. N'utilisez que du gaz propane/GPL.
4. N'utilisez qu'une alimentation de propane PARE-VAPEUR. La bouteille de propane doit être disposée pour prendre en charge le pare-vapeur, en conformité avec les directives de la *Compressed Gas Association, Small Propane Bottle Assembly*. Adressez-vous à votre vendeur de propane si vous avez des questions au sujet du pare-vapeur.
5. N'utilisez que l'ensemble tuyau et détendeur fournis avec l'appareil de chauffage.
6. Inspectez l'assemblage du tuyau avant chaque utilisation de l'appareil de chauffage. Lorsque le tuyau est éraillé ou usé excessivement, ou coupé, remplacez-le par l'assemblage tuyau indiqué dans la liste des pièces avant d'utiliser l'appareil de chauffage.
7. Cet appareil de chauffage est pour un USAGE À L'EXTÉRIEUR SEULEMENT. Assurez-vous qu'il y a amplement de ventilation d'air frais. N'utilisez pas cet appareil à l'intérieur de bâtiments, de garages ou d'autres espaces clos.

SÉCURITÉ

suite

8. Dès qu'une odeur de gaz est détectée, INTERROMPEZ IMMÉDIATEMENT le fonctionnement jusqu'à ce que la fuite de gaz soit déterminée et corrigée. Lisez la section *Sécurité avec le propane/GPL*, à la page 4 pour de plus amples renseignements à propos de la détection des fuites de propane.
9. N'exposez pas l'appareil de chauffage aux éclaboussures, à la pluie ou à l'eau qui fuit goutte à goutte.
10. Maintenez un dégagement minimal avec les personnes et les matériaux normalement combustibles (papier) de 91,44 cm (3 pi) depuis le dessus et de 60,96 cm (2 pi) depuis le réflecteur.
11. Faites fonctionner l'appareil sur une surface stable et de niveau seulement.
12. Ne vaporisez pas d'aérosol près de l'appareil de chauffage lorsqu'il fonctionne ou peu après.
13. Ne nettoyez pas l'appareil de chauffage avec des nettoyants combustibles ou corrosifs. Utilisez un liquide de détection de fuite non corrosif.
14. Vérifiez que l'air circule librement par les brûleurs de compartiment de régulateur et les conduits d'air de circulation. Assurez-vous qu'il n'y a aucune obstruction. Ces zones sont des endroits où l'on peut souvent trouver des toiles d'araignées, lesquelles peuvent représenter un danger, endommager l'appareil de chauffage et le rendre dangereux. L'appareil de chauffage doit être vérifié lorsque l'une des conditions suivantes existe :
    a) Odeur de gaz avec formation prédominante de pointes jaunes du brûleur.
    b) L'appareil de chauffage n'atteint pas la température.
    c) Incandescence inégale du brûleur.
    d) Le brûleur émet des bruits d'éclatement pendant l'utilisation normale, en dehors de la mise à l'arrêt.
15. N'utilisez que du liquide de détection de fuite non corrosif pour effectuer des essais d'étanchéité lorsqu'une bouteille de propane est branchée. La présence de bulles indique une fuite.
16. Ne modifiez pas le réglage du détendeur de gaz. Si vous êtes incertain du type ou de la pression de gaz de votre appareil, appelez un réparateur qualifié.
17. Mettez le bouton de réglage à la position ARRÊT lorsque l'appareil de chauffage n'est pas utilisé.
18. Débranchez toujours l'approvisionnement en gaz une fois que l'appareil de chauffage est mis sur la position ARRÊT
19. Ne déplacez pas, ne manipulez pas et n'effectuez pas l'entretien de l'appareil lorsqu'il est brûlant ou que des gaz sont brûlés.
20. Attendez 45 minutes après une utilisation pour permettre à l'appareil de chauffage de refroidir avant de le déplacer.
21. Ne faites pas fonctionner cet appareil lorsqu'il y a du vent. La vitesse du vent maximale permise est de 16 km/h (10 mi/h).
22. Ne faites pas fonctionner cet appareil lorsque la température est inférieure à 5 °C (40 °F).
23. Gardez l'appareil de chauffage éloigné des zones où des liquides, des vapeurs ou des solides inflammables sont entreposés ou utilisés.
24. L'appareil doit être nettoyé plus fréquemment lorsqu'il est utilisé dans un environnement d'air salin. Sinon, la longévité de l'appareil se détériorera rapidement. Utilisez de l'eau savonneuse tiède pour nettoyer l'appareil.
25. Les articles ou les matériaux entreposés sous l'appareil de chauffage seront exposés à la chaleur rayonnée et peuvent être gravement endommagés.

Toute grille ou tout autre dispositif de protection enlevé pour effectuer une réparation doit être remis en place avant de faire fonctionner l'appareil de chauffage.

Les surfaces de l'appareil de chauffage deviennent brûlantes pendant son fonctionnement. Afin d'éviter de vous brûler et que vos vêtements ne prennent feu, tenez-vous à une bonne distance de l'appareil.

Surveillez de près les jeunes enfants lorsqu'ils sont à proximité de l'appareil de chauffage.

SÉCURITÉ
suite

Les vêtements et autres matériaux inflammables ne doivent pas être suspendus au dessus de l'appareil de chauffage ou placés près ou au-dessus de ce dernier.

L'installation et les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié. L'appareil de chauffage doit être inspecté par un technicien compétent avant d'être utilisé et au moins une fois l'an. Un nettoyage plus fréquent peut s'avérer nécessaire. Il est essentiel de garder propres les compartiments des commandes, les brûleurs ainsi que les conduits d'air de l'appareil de chauffage.

⚠ ATTENTION ! Utilisez le détendeur de pression de gaz fourni avec cet appareil. Ce détendeur est réglé pour une pression de sortie de 2,74 kPa (11 po C.E.).

SÉCURITÉ AVEC LE PROPANE/GPL

⚠ AVERTISSEMENT : pour un usage à l'extérieur seulement.

DANGER D'ASPHYXIE

- **N'utilisez pas cet appareil de chauffage pour des pièces habitées par des personnes ou des animaux.**
- **N'utilisez pas cet appareil dans des zones non ventilées.**
- **L'écoulement de combustion et la ventilation ne doivent pas être obstrués.**
- **Une ventilation appropriée doit être fournie afin de répondre aux besoins en air comburant de l'appareil de chauffage lorsqu'il est utilisé.**
- **Reportez-vous à la section *Caractéristiques*, à la page 2, à la plaque d'identification de l'appareil de chauffage ou contactez DESA Heating, LLC afin de déterminer les besoins en ventilation d'air comburant de l'appareil de chauffage.**
- **Le manque d'air de ventilation approprié causera une combustion incorrecte.**
- **Une combustion incorrecte peut causer un empoisonnement au monoxyde de carbone, ce qui entraîne des blessures graves ou la mort. Les symptômes de l'empoisonnement au monoxyde de carbone peuvent inclure des maux de tête, du vertige et de la difficulté à respirer.**

DÉBALLAGE DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE

1. Retirez avec soin de la boîte les pièces de l'appareil de chauffage. Inspectez les pièces afin de détecter tout dommage causé lors de l'expédition. Si des dommages sont trouvés, avisez immédiatement le vendeur.
2. Retirez avec soin le matériau d'emballage des pièces.
3. Vérifiez que toutes les pièces sont incluses avec votre appareil de chauffage (voir les pages 12 et 13).

ASSEMBLAGE

Outils nécessaires :

- 1) Tournevis à pointe cruciforme nº 2
- 2) Clés à molette

Le sac de quincaillerie fourni avec l'appareil de chauffage peut contenir plus de pièces que nécessaire pour l'assemblage de l'appareil de chauffage.

1. Serrez 3 écrous sur la tête émettrice.

Figure 1 - Tête émettrice

2. Enlevez la pellicule protectrice des 3 pièces du réflecteur. À l'aide de 3 vis M5 sur la partie de la tête, fixez les 3 pièces du réflecteur ensemble.

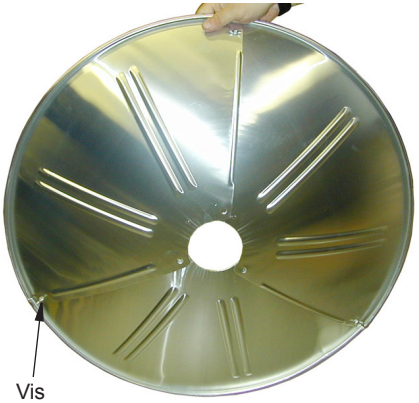


Figure 2 - Assemblage du réflecteur

3. Fixez l'assemblage et le couvercle du réflecteur à l'assemblage de l'émetteur à l'aide de 3 vis, écrous et rondelles.

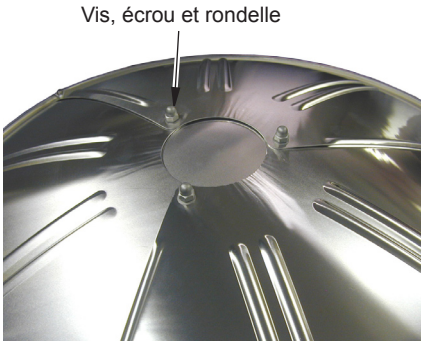


Figure 3 - Assemblage du réflecteur et du couvercle

Figure 4 - Assemblage du réflecteur et de émetteur

ASSEMBLAGE
suite

4. Vissez le collecteur jusqu'au fond de l'assemblage du brûleur. Serrez à l'aide de clés (voir figure 6).

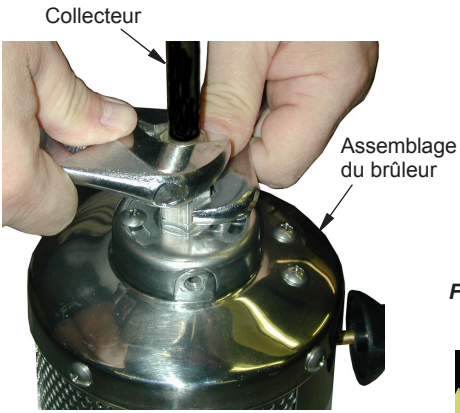


Figure 6 - Raccordement du collecteur à l'assemblage du brûleur

5. Branchez temporairement le tuyau et le détendeur au collecteur. Branchez le tuyau et le détendeur à une bouteille de propane de 9 kg (20 lb) .

   N'ALLUMEZ PAS L'APPAREIL DE CHAUFFAGE!

   Ouvrez le robinet de la bouteille de propane. Effectuez un essai d'étanchéité sur l'ensemble brûleur et le raccord de collecteur à l'aide d'un liquide de détection de fuite non corrosif. N'UTILISEZ PAS DE FLAMME. Voir la section *Recherche de fuites*, à la page 8. Si aucune fuite n'est détectée, fermez le robinet de la bouteille de propane/GPL et débranchez le détendeur de la bouteille de propane/GPL. Desserrez lentement le raccord entre le collecteur et le tuyau et assemblage du détendeur. Le gaz propane laissé dans le tuyau s'en échappera.
6. Faites glisser l'embout de la tige le long de la tige (voir figure 7).
7. Insérez avec soin le collecteur dans le la tige. Fixez la tige à l'assemblage du brûleur à l'aide de 3 boulons.
8. Insérez le collecteur dans la tête de l'assemblage du socle. Alignez les trous au fond de la tige avec les trous de montage du socle. Fixez le pied au socle à l'aide de 3 vis et de 3 rondelles.

Figure 7 - Tige, embout de la tige et socle assemblés

Figure 8 - Insertion du collecteur dans le la tige

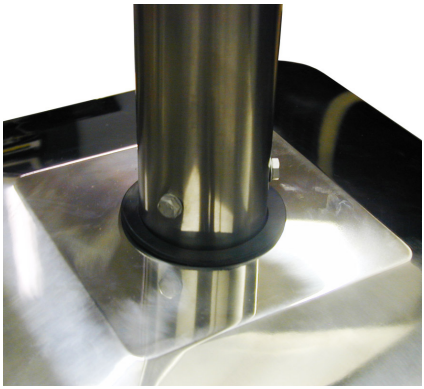


Figure 9 - Raccordement de la tige au socle

ASSEMBLAGE

suite

9. Ouvrez la porte du socle. Serrez le détendeur et assemblage du tuyau au collecteur à l'aide d'une clé, tel qu'illustré à la figure 10. Vérifiez que les raccords ne fuient pas (voir *Recherche de fuites*).

   Remarque : assurez-vous que le tuyau et assemblage du détendeur fixés au collecteur ne sont jamais pliés ni déformés pendant l'installation et le fonctionnement de l'appareil de chauffage.

Figure 10- Assemblage du détendeur et du tuyau

10. Placez la bouteille de propane/GPL à l'intérieur du socle. Fixez le détendeur.
11. Installez la chaîne de sécurité de la bouteille de propane autour de la bouteille et dans les ouvertures des côtés du socle.

Figure 11 - Bouteille de propane et chaîne de sécurité

RECHERCHE DE FUITES

IMPORTANT : un essai d'étanchéité doit être effectué sur l'appareil de chauffage avant de poursuivre l'assemblage. Utilisez seulement un liquide de détection de fuite non corrosif. N'UTILISEZ PAS DE FLAMME.

Mettez le bouton de réglage à la position ARRÊT. Fixez solidement le détendeur à la bouteille de propane/GPL. Ouvrez le robinet de la bouteille de propane/GPL. Appliquez un liquide de détection de fuite non corrosif aux raccords au collecteur et aux raccords de détendeur. La présence de bulles indique une fuite. Si une fuite est détectée, fermez le robinet de la bouteille de propane/GPL, enlevez le collecteur, vérifiez et nettoyez le raccord. Rebranchez le collecteur et effectuez un essai d'étanchéité de nouveau.

Une fois l'essai d'étanchéité effectué et qu'aucune fuite n'est détectée, fermez le robinet de la bouteille de propane/GPL et débranchez le détendeur de la bouteille de propane/GPL. Enlevez la bouteille de propane/GPL et poursuivez à la prochaine étape.

FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT : si vous sentez du gaz :
- **Coupez l'approvisionnement en gaz à l'appareil.**
- **Éteignez toute flamme nue.**
- **Si l'odeur persiste, appelez immédiatement la compagnie de gaz.**

Pour plus de renseignements, voir les avertissements et mesures de sécurité depuis la première page du présent manuel.

PRÉPARATION AU FONCTIONNEMENT

1. Inspectez l'appareil de chauffage pour vérifier que rien n'a été endommagé pendant l'expédition. Si des dommages sont trouvés, avisez immédiatement le vendeur.
2. Suivez toutes les informations relatives à la sécurité depuis la page 2.
3. Vérifiez que le bouton de réglage est bien à la position ARRÊT.
4. Placez la bouteille de propane/GPL à l'intérieur du socle de bouteille. Fixez solidement le détendeur à la bouteille de propane/GPL.
5. Ouvrez le robinet de la bouteille. Appliquez un liquide de détection de fuite non corrosif sur le raccord vers le détendeur et la bouteille. La présence de bulles indique une fuite.
6. Lorsqu'une fuite est détectée, fermez le robinet de la bouteille de propane/GPL, puis démontez le raccord qui fuit. Vérifiez et nettoyez le raccord. Rebranchez le détendeur et effectuez un essai d'étanchéité de nouveau.

IMPORTANT : pour les nouvelles installations ou les changements de bouteille de gaz habituels le circuit doit être purgé de son air avant toute utilisation. Mettez le bouton de réglage à la position VEILLEUSE. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 30 à 40 secondes avant de tenter d'allumer la veilleuse.

POUR ALLUMER L'APPAREIL

1. Fermez le robinet d'approvisionnement en gaz de la bouteille de propane. Mettez le bouton de réglage de l'appareil de chauffage à la position ARRÊT. Attendez 5 minutes.
2. Ouvrez le robinet d'approvisionnement en gaz de la bouteille de propane.
3. Mettez le bouton de réglage de l'appareil de chauffage à la position VEILLEUSE. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. Appuyez sur le bouton de l'allumeur jusqu'à ce que la veilleuse s'allume. Continuez de maintenir le robinet de contrôle de l'appareil de chauffage pendant 30 secondes, puis relâchez-le.

⚠ ATTENTION! ne tentez pas de faire glisser le couvercle du judas pendant l'allumage ou le fonctionnement du brûleur principal ou lorsque ce dernier est toujours brûlant.

4. POUR ALLUMER LA VEILLEUSE AVEC UNE ALLUMETTE : faites tourner le couvercle de la porte d'allumage. Approchez la flamme du brûleur de la veilleuse tout en maintenant le bouton enfoncé pendant 20 secondes ou jusqu'à ce que la veilleuse demeure allumée lorsque le bouton est relâché.
5. Le bouton peut maintenant être mis à la position MARCHE.

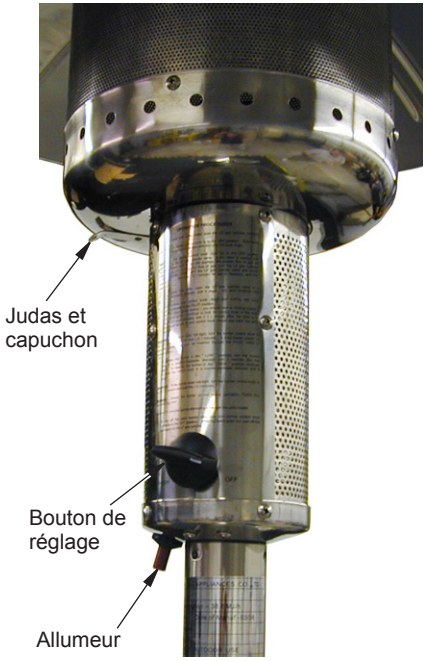


Figure 12 - Commandes de l'appareil de chauffage, judas et capuchon

FONCTIONNEMENT

suite

IMPORTANT : il peut y avoir de la fumée et une odeur (autre qu'une odeur de gaz) au cours des 30 premières minutes d'utilisation. Faites fonctionner l'appareil de chauffage à un réglage élevé pendant au moins 30 minutes afin d'éliminer ce problème.

⚠ AVERTISSEMENT : si vous sentez du gaz pendant l'utilisation, appuyez immédiatement sur le bouton de réglage et mettez-le sur à position ARRÊT pour arrêter l'appareil de chauffage.

POUR ÉTEINDRE L'APPAREIL

1. Mettez le bouton de réglage à la position ARRÊT.
2. Coupez l'approvisionnement en gaz principal.
3. Attendez 5 minutes avant de rallumer l'appareil de chauffage.

ENTREPOSAGE

1. Attendez au moins 45 minutes pour permettre à l'appareil de chauffage de refroidir après l'utilisation.
2. Entreposez l'appareil de chauffage debout dans un endroit à l'abri des intempéries et de la poussière.
3. Vous pouvez recouvrir l'appareil de chauffage après qu'il ait refroidi, si vous le désirez.
4. L'appareil de chauffage ne doit pas être utilisé pour une période de temps prolongée. Débranchez et enlevez la bouteille de propane/GPL et entreposez-la en conformité avec la *norme pour l'entreposage et la manipulation des gaz de pétrole liquéfiés, ANSI/INFPA 58.*

RÉPARATIONS

Afin d'assurer la sécurité, le fonctionnement approprié et la longévité de l'appareil de chauffage, il est nécessaire d'en effectuer l'entretien régulier. La fréquence de l'entretien dépend de l'utilisation de l'appareil. Prenez bien note des critères suivants permettant de faire fonctionner l'appareil de chauffage comme il se doit. Le fait de ne pas effectuer l'entretien au moment opportun et de manière régulière annulera la garantie.

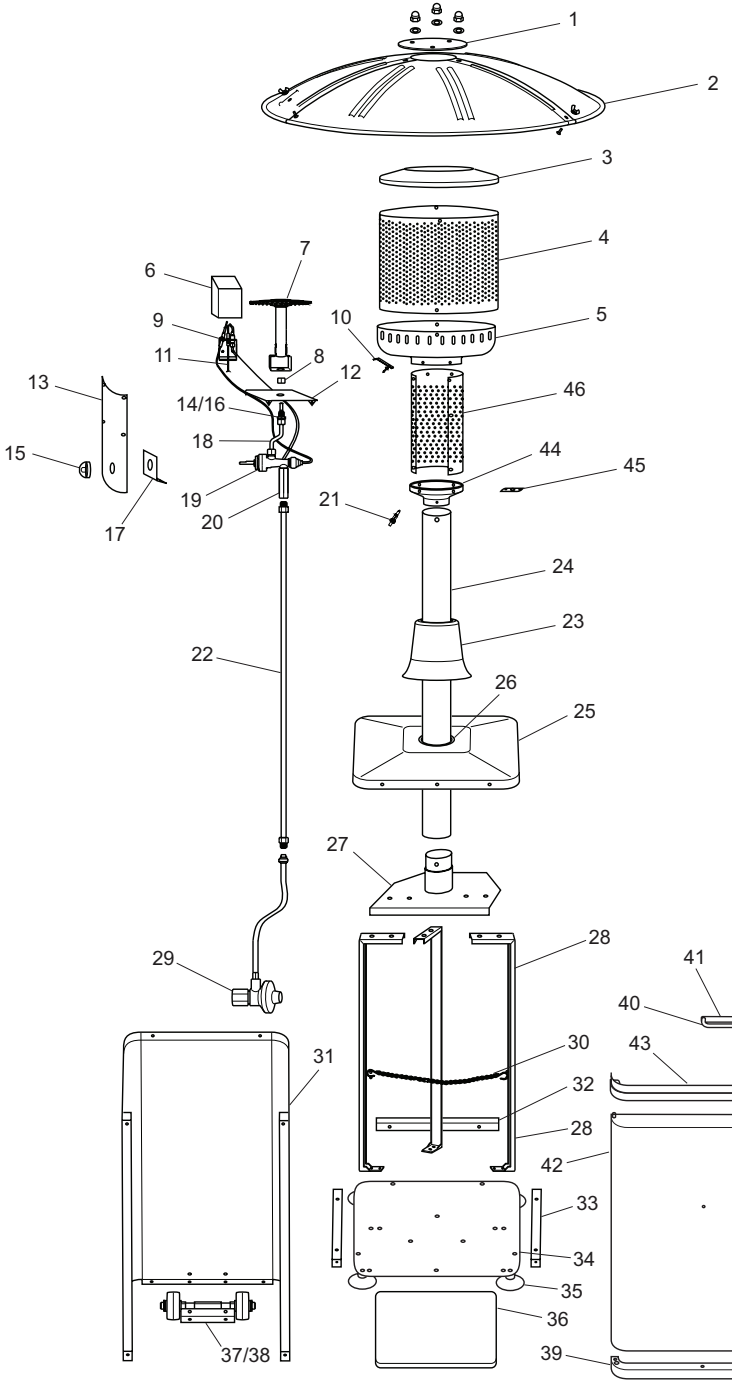
Le fait d'utiliser un appareil de chauffage modifié ou qui ne fonctionne pas correctement peut être dangereux. Lorsque l'appareil de chauffage fonctionne correctement :

- La flamme est contenue dans l'appareil de chauffage.
- La flamme est essentiellement bleue et il peut y avoir formation de pointes jaunes.
- Il n'y a pas d'odeur forte et désagréable, de brûlement des yeux ou de tout autre inconfort physique.
- Il n'y a ni fumée ni suie à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil de chauffage.
- L'appareil de chauffage ne s'éteint pas de manière imprévue ou inexpliquée.

La liste des pièces illustre l'appareil de chauffage tel qu'il a été construit. N'utilisez pas un appareil de chauffage différent de ce qui est illustré. Pour ce faire, n'utilisez que le tuyau, le détendeur et la fixation de raccord de la bouteille (appelée une fixation PP) fournis avec l'appareil de chauffage. *IMPORTANT :* n'utilisez pas de pièces de remplacement. Pour cet appareil de chauffage, le détendeur doit être réglé tel qu'illustré à la section *Caractéristiques,* à la page 2. S'il y a un doute quant au réglage du détendeur, faites-le vérifier par une personne d'entretien qualifiée.

PIÈCES

MODÈLES PMSQSS40, PMSQHB40, PMSQW40



PIÈCES

Cette liste contient les pièces de rechange utilisées dans votre appareil de chauffage. Quand vous commandez des pièces, reportez-vous aux instructions de la section *Pièces de rechange*, à la page 15 de ce manuel.

N°	Nº DE PIÈCE	DESCRIPTION	PMSQSS40	PMSQHB40	PMSQW40	QTÉ
1	SQSV-001	Réflecteur	•	•	•	1
2	SQSV-002	Réflecteur sectoriel	•	•	•	3
3	V01-002	Capuchon d'émetteur	•	•	•	1
4	V01-003	Émetteur	•	•	•	1
5	V01-005	Base d'émetteur	•	•	•	1
6	V01-008	Capuchon de veilleuse	•	•	•	1
7	V01-004	Brûleur principal	•	•	•	1
8	V01-028	Écrou de cuivre	•	•	•	1
9	V01-007	Assemblage de brûleur de la veilleuse	•	•	•	1
10	V01-02-05	Capuchon de judas	•	•	•	1
11	V01-023	Canalisation d'allumeur	•	•	•	1
12	V01-011	Panneau isolant	•	•	•	1
13	V01-009	Panneau avant	•	•	•	1
14	V01-026	Buse d'aération principale	•	•	•	1
15	V01-034	Bouton	•	•	•	1
16	V01-027	Connecteur de buse d'aération	•	•	•	1
17	V01-012	Support de robinet	•	•	•	1
18	V01-029	Canalisation de gaz du brûleur principal	•	•	•	1
19	V01-037	Assemblage de vanne d'approvisionnement	•	•	•	1
20	V01-030	Tuyau du connecteur	•	•	•	1
21	V01-036	Allumeur	•	•	•	1
22	SQSV-022	Canalisation de gaz	•	•	•	1
23	voir page 14	Capuchon de plastique	•	•	•	1
24	voir page 14	Tige	•	•	•	1
25	voir page 14	Embout de boîtier de bouteille	•	•	•	1
26	SQSV-020	Joint torique, noir	•	•	•	1
27	voir page 14	Assemblage de support de tige	•	•	•	1
28	SQSV-015	Support, noir	•	•	•	3
29	V1-045	Détendeur	•	•	•	1
30	V01-032	Chaîne	•	•	•	1
31	voir page 14	Boîtier de bouteille carré	•	•	•	1
32	SQSV-014	Tuyau carré, arrière	•	•	•	1
33	SQSV-013	Tuyau carré, gauche/droit	•	•	•	2
34	SQSV-012	Plaque de fond	•	•	•	1
35	SQSV-017	Pied	•	•	•	4
36	SQSV-016	Plaque lestée	•	•	•	1
37	voir page 14	Roulette	•	•	•	2
38	voir page 14	Assemblage de roulettes fixe	•	•	•	1
39	voir page 14	Panneau de porte inférieur	•	•	•	1
40	voir page 14	Poignée	•	•	•	1
41	SQSV-008	Support de loquet	•	•	•	1
42	voir page 14	Porte	•	•	•	1
43	voir page 14	Panneau de porte supérieur	•	•	•	1
44	V01-014	Fond de boîtier du robinet	•	•	•	1
45	V01-013	Plaque fixe de la conduite de gaz	•	•	•	1
46	V01-010	Boîtier de robinet	•	•	•	1
		PIÈCES DISPONIBLES — PAS ILLUSTRÉES				
	114124-08	Étiquette à fil, anglais	•	•	•	1
	114124-09	Étiquette à fil, espagnol	•	•	•	1
	114124-10	Étiquette à fil, français	•	•	•	1
	114124-11	Étiquette à fil, espagnol	•	•	•	1
	114124-12	Étiquette à fil, français	•	•	•	1
	114122-03	Étiquette signalétique du modèle	•	•	•	1
	114123-03	Étiquette de mode d'emploi	•	•	•	1
	121119-02	Prêt-à-monter de quincaillerie	•	•	•	1

PIÈCES

N°	Nº DE PIÈCE	DESCRIPTION	PMSQSS40	PMSQHB40	PMSQW40	QTÉ
23	SQSV-021SS	Capuchon de plastique, plaqué	•			1
	SQSV-021HB	Capuchon de plastique, bronze martelé		•		1
	SQSV-021WH	Capuchon de plastique, blanc			•	1
24	V01-015SS	Tige, acier inoxydable	•			1
	V01-015HB	Tige, bronze martelé		•		1
	V01-015WH	Tige, blanche			•	1
25	SQSV-003SS	Embout de boîtier de bouteille, acier inoxydable	•			1
	SQSV-003HB	Embout de boîtier de bouteille, bronze martelé		•		1
	SQSV-003WH	Embout de boîtier de bouteille, blanc			•	1
27	SQSV-018HB	Assemblage de support de tige, bronze martelé		•		1
	SQSV-018WH	Assemblage de support de tige, blanc	•		•	1
31	SQSV-004SS	Boîtier de bouteille carré, acier inoxydable	•			1
	SQSV-004HB	Boîtier de bouteille carré, bronze martelé		•		1
	SQSV-004WH	Boîtier de bouteille carré, blanc			•	1
37	NV02-08-01HB	Roulette, noire		•		2
	NV02-08-01WH	Roulette, blanche	•		•	2
38	SQSV-019HB	Assemblage de roulettes fixe, noir		•		1
	SQSV-019WH	Assemblage de roulettes fixe, blanc	•		•	1
39	SQSV-007SS	Panneau de porte inférieur, acier inoxydable	•			1
	SQSV-007HB	Panneau de porte inférieur, bronze martelé		•		1
	SQSV-007WH	Panneau de porte inférieur, blanc			•	1
40	SQSV-011SS	Poignée, plaquée	•			1
	SQSV-011HB	Poignée, bronze martelé		•		1
	SQSV-011WH	Poignée, blanche			•	1
42	SQSV-005SS	Porte, acier inoxydable	•			1
	SQSV-005HB	Porte, bronze martelé		•		1
	SQSV-005WH	Porte, blanche			•	1
43	SQSV-009SS	Panneau de porte supérieur, acier inoxydable	•			1
	SQSV-009HB	Panneau de porte supérieur, bronze martelé		•		1
	SQSV-009WH	Panneau de porte supérieur, blanc			•	1

PIÈCES DE RECHANGE

Remarque : utilisez uniquement des pièces de rechange DESA. Ceci protégera la garantie des pièces remplacées sous garantie.

PIÈCES SOUS GARANTIE

Communiquez avec des vendeurs autorisés de ce produit. S'ils ne peuvent pas vous fournir de pièces de rechange d'origine, appelez DESA Heating, LLC au 1-866-672-6040.

Lorsque vous appelez DESA Heating, LLC, ayez sous la main :

- votre nom
- votre adresse
- le modèle et le numéro de série de votre appareil de chauffage
- une description de la panne de l'appareil de chauffage
- la date d'achat

En général, nous vous demanderons de retourner la pièce à l'usine.

PIÈCES QUI NE SONT PAS SOUS GARANTIE

Communiquez avec des vendeurs autorisés de ce produit. S'ils ne peuvent pas vous fournir de pièces de rechange appelez DESA d'origine, DESA Heating, LLC au 1-866-672-6040 pour plus de renseignements. La liste des marchands autorisés est disponible à l'adresse **www.desatech.com**.

Lorsque vous appelez DESA Heating, LLC, ayez sous la main :

- le modèle et le numéro de série de votre appareil de chauffage
- le numéro de la pièce de rechange

SERVICE TECHNIQUE

Tout appareil de chauffage qui ne fonctionne pas correctement doit être réparé, mais uniquement par un réparateur formé et d'expérience. Pour trouver le centre de réparation le plus près de vous, ou si vous avez d'autres questions au sujet de cet appareil de chauffage, contactez DESA Heating, LLC au 1-866-672-6040. Lorsque vous appelez, ayez sous la main les numéros de modèle et de série de votre appareil de chauffage.

Vous pouvez aussi visiter le site web de DESA Heating, LLC à l'adresse **www.desatech.com**.

Vous pouvez aussi obtenir la réparation sous garantie et hors garantie en apportant le produit au centre de réparations de votre région.

GARANTIE

CONSERVEZ CETTE GARANTIE

Modèle (situé sur l'étiquette du produit ou d'identification)_____

Nº de série (situé sur l'étiquette du produit ou d'identification) _____

Date d'achat _____

Conservez le reçu de caisse pour la vérification de la garantie.

GARANTIES LIMITÉES DE DESA HEATING, LLC

Nouveaux produits

Garantie standard : DESA Heating, LLC garantit que ce nouveau produit et ses pièces sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication et cela pour une durée de un (1) an à partir de la date du premier achat chez un vendeur agréé, lorsque le produit est installé, entretenu et utilisé en conformité avec les avertissements et les instructions de DESA Heating, LLC.

Dans le cas des produits achetés en vue d'une utilisation commerciale ou industrielle ou de la location, la garantie est limitée à quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date du premier achat.

Produits remis en état en usine

Garantie limitée : DESA Heating, LLC garantit que ces produits remis en état en usine et leurs pièces sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication et cela pour une durée de trente (30) jours à partir de la date du premier achat chez un vendeur agréé, lorsque le produit est installé, entretenu et utilisé en conformité avec les avertissements et les instructions de DESA Heating, LLC.

Termes communs à toutes les garanties

Les termes suivants s'appliquent à tous les types de garantie définis ci-dessus :

Mentionnez toujours le numéro de modèle et le numéro de série de votre produit lorsque vous contactez le fabricant. Pour faire une réclamation sous cette garantie, une facture ou une preuve d'achat doit être présentée.

Cette garantie ne protège que l'acheteur original du produit lorsqu'il a été acquis chez un vendeur agréé et uniquement lorsqu'il a été installé par un installateur compétent, en conformité avec les réglementations locales et les instructions fournies avec ce produit.

Cette garantie couvre le coût des pièces nécessaires à la remise en état de ce produit; elle couvre aussi le coût de la main-d'œuvre lorsque cette dernière est fournie par un centre de services DESA Heating, LLC agréé ou par un autre prestataire approuvé par DESA Heating, LLC. Les pièces sous garantie doivent être obtenues auprès de vendeurs agréés pour ce produit et/ou de DESA Heating, LLC qui fournira des pièces de rechange fabriquées par DESA Heating, LLC. L'utilisation de pièces de rechange non DESA Heating, LLC rendra cette garantie nulle.

Les frais de déplacement, de manipulation, de transport, de diagnostic, de matériau, de main-d'œuvre et accessoires associés aux réparations sous garantie ne sont pas remboursables sous cette garantie et sont la responsabilité du propriétaire, à moins d'être expressément couverts par cette garantie.

Les produits et les pièces qui tombent en panne ou qui sont endommagés suite à une mauvaise utilisation, un accident, une mauvaise installation, un manque d'entretien adéquat, des altérations ou des modifications ne sont pas couverts par cette garantie.

Ceci représente la garantie exclusive de DESA Heating, LLC et dans toute la mesure que permet la loi; cette garantie expresse exclut toute autre garantie expresse ou implicite, écrite ou verbale et limite la durée de toute garantie implicite, y compris les garanties de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier à un (1) an pour les nouveaux produits et à trente (30) jours pour les produits remis en état et ce, à partir de la date du premier achat. DESA Heating, LLC n'offre aucune autre garantie pour ce produit.

La responsabilité de DESA Heating, LLC est limitée au prix d'achat du produit et DESA Heating, LLC ne peut pas être tenu responsable en aucune façon de tout autre dommage, y compris les dommages indirects, accessoires et immatériels.

Pour les états et les provinces ne permettant pas les restrictions sur la durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou la restriction des dommages accessoires ou immatériels, cette restriction ou exclusion ne s'applique pas à votre cas.

Cette garantie vous donne des droits spécifiques selon la loi, et vous pouvez aussi avoir d'autres droits selon l'état ou la province où vous habitez.

Pour des informations sur cette garantie, contactez :

DESA Heating, LLC
2701 Industrial Drive
Bowling Green, KY 42101, États-Unis
www.desatech.com
1-866-672-6040

123748-01
Rev. A
08/08